

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/1924**z dnia 10 października 2022 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Poprzednie dochodzenia i obowiązujące środki**

- (1) 19 grudnia 2002 r., w następstwie skargi złożonej przez przemysł Unii, Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu cyklaminianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „Chiny”) i Indonezji („pierwotne dochodzenie”) ⁽²⁾. Rozporządzeniem (WE) nr 435/2004 ⁽³⁾ Rada nałożyła cła antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu pochodzącego z ChRL i Indonezji („pierwotne środki”).
- (2) Pierwotne środki poddano następnie dwóm przeglądom wygaśnięcia ⁽⁴⁾ zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego („poprzednie przeglądy wygaśnięcia”) oraz częściowemu przeglądowi okresowemu ⁽⁵⁾ zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.
- (3) Pierwotne środki miały zastosowanie do całego przywozu cyklaminianu sodu pochodzącego z ChRL i Indonezji, z wyjątkiem przywozu cyklaminianu sodu produkowanego przez chińskich producentów eksportujących Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited (przedsiębiorstwa te należą do tej samej grupy i zwane są dalej „Fang Da”). W odniesieniu do tych przedsiębiorstw pierwotnie ustalono zerową stawkę należności celnej, ponieważ nie stwierdzono dumpingu ⁽⁶⁾.
- (4) Zgodnie ze sprawozdaniem Organu Apelacyjnego WTO w sprawie „Meksyk – ostateczne środki antydumpingowe wprowadzone w odniesieniu do wołowiny i ryżu” (Mexico – Definitive Anti-dumping Measures on Beef and Rice) ⁽⁷⁾ Fang Da nie zostało objęte badaniem w ramach poprzednich przeglądów wygaśnięcia środków wprowadzonych rozporządzeniem (WE) nr 435/2004 i nie podlegało środkom obowiązującym po tych przeglądach.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu cyklaminianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji (Dz.U. C 318 z 19.12.2002, s. 7).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 435/2004 z dnia 8 marca 2004 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe oraz stanowiące o ostatecznym poborze nałożonego cła tymczasowego na przywóz soli sodowej kwasu cyklaminowego (cyklaminianu sodu) pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji (Dz.U. L 72 z 11.3.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 492/2010 z dnia 3 czerwca 2010 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 140 z 8.6.2010, s. 2) („pierwszy przegląd wygaśnięcia”). Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1160 dnia 15 lipca 2016 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 192 z 16.7.2016, s. 49) („drugi przegląd wygaśnięcia”).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 398/2012 z dnia 7 maja 2012 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 492/2010 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu pochodzącego między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 124 z 11.5.2012, s. 1).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie (WE) nr 435/2004.

⁽⁷⁾ WT/DS295/AB/R, 29 listopada 2005 r., AB-2005-6.

- (5) 12 sierpnia 2015 r., w następstwie skargi złożonej przez przemysł Unii, Komisja wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu do Unii cyklamianianu sodu pochodzącego z ChRL, ograniczone do grupy Fang Da ⁽⁸⁾. Rozporządzeniem (UE) 2016/1159 ⁽⁹⁾ Komisja nałożyła cła antydumpingowe na przywóz cyklamianianu sodu pochodzącego z ChRL i produkowanego przez Fang Da.
- (6) W rezultacie stawka należności celnej mająca zastosowanie do Indonezji wynosiła 0,24–0,27 EUR/kg, a stawka mająca zastosowanie do ChRL 0,23–1,17 EUR/kg („obowiązujące środki”).

1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (7) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków ⁽¹⁰⁾ Komisja otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (8) Wniosek o dokonanie przeglądu złożył 14 kwietnia 2021 r. Productos Aditivos S.A. („wnioskodawca”), jedyny producent cyklamianianu sodu w Unii, a zatem reprezentujący 100 % całkowitej produkcji unijnej cyklamianianu sodu. W uzasadnieniu wniosku o dokonanie przeglądu podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu z ChRL i ponownego wystąpienia dumpingu z Indonezji, jak również kontynuacji szkody dla przemysłu unijnego ⁽¹¹⁾ spowodowanej przez przywóz z ChRL oraz prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody w wyniku przywozu z Indonezji.
- (9) Wnioskodawca wnosi o przeprowadzenie przeglądu wygaśnięcia środków nałożonych zarówno na podstawie rozporządzenia (UE) 2016/1159, jak i rozporządzenia (UE) 2016/1160 ⁽¹²⁾.

1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (10) Po konsultacji z komitetem ustanowionym na podstawie art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody, aby wszcząć przegląd wygaśnięcia, w dniu 16 lipca 2021 r. Komisja wszczęła przegląd wygaśnięcia dotyczący przywozu do Unii cyklamianianu sodu pochodzącego z ChRL i Indonezji („państwa, których dotyczy postępowanie”) na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽¹³⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).

1.4. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (11) Dochodzenie dotyczące kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu obejmowało okres od 1 lipca 2020 r. do 30 czerwca 2021 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od 1 stycznia 2018 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

1.5. Zainteresowane strony

- (12) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała wnioskodawcę, znanych producentów w państwach, których dotyczy postępowanie, władze państw, których dotyczy postępowanie, oraz znanych importerów i użytkowników o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia i zwróciła się do tych podmiotów o wzięcie w nim udziału.

⁽⁸⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, ograniczonego do Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited (Dz.U. C 264 z 12.8.2015, s. 32).

⁽⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1159 z dnia 15 lipca 2016 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i produkowanego przez Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited i Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited (Dz.U. L 192 z 16.7.2016, s. 23).

⁽¹⁰⁾ Dz.U. C 344 z 16.10.2020, s. 16.

⁽¹¹⁾ Ze względu na fakt, że w Unii jest tylko jeden producent cyklamianianu sodu, niektóre dane w niniejszym rozporządzeniu przedstawiono w postaci przedziałów lub w formie wskaźników, aby zachować poufność danych tego producenta unijnego.

⁽¹²⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/1160.

⁽¹³⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem cyklamianianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji (Dz.U. C 284 z 16.7.2021, s. 4).

- (13) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia przeglądu wygaśnięcia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Strony nie wystąpiły z wnioskiem o posiedzenie wyjaśniające.

1.6. Uwagi dotyczące wszczęcia postępowania

- (14) Komisja otrzymała uwagi dotyczące wszczęcia postępowania od rządu Indonezji. Rząd Indonezji stwierdził, że ponieważ cła antydumpingowe obowiązują od 2004 r., wszelkie szkody spowodowane przywozem produktu objętego przeglądem zostały w pełni naprawione. Ponadto stwierdzono, że w przypadku gdyby przemysł Unii nadal ponosił szkodę, mogłyby ją powodować inne czynniki niż przywóz produktu objętego przeglądem – szkoda mogłaby między innymi wynikać z winy własnej, np. ze złego zarządzania lub preferencji konsumentów polegające na wybieraniu produktu przywożonego zamiast krajowego; zaś Komisja powinna zbadać te czynniki.
- (15) Komisja zauważa, że rząd Indonezji nie przedstawił żadnych dowodów na poparcie swojego twierdzenia i dlatego zostało ono odrzucone jako nieuzasadnione. Komisja uznała zatem, że wniosek zawierający wystarczające dowody wskazujące na to, że wygaśnięcie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji i ponownego wystąpienia dumpingu oraz kontynuacji i ponownego wystąpienia szkody, spełniając tym samym wymogi określone w art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Ponadto argumenty przedstawione przez rząd Indonezji, mimo że były nieuzasadnione, zostały szczegółowo zbadane w toku dochodzenia i omówiono je poniżej.

1.7. Kontrola wyrywkowa

- (16) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

1.7.1. Kontrola wyrywkowa importerów

- (17) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (18) Ponieważ tylko jeden niepowiązany importer dostarczył żądanych informacji, nie było potrzeby przeprowadzania kontroli wyrywkowej importerów niepowiązanych.

1.7.2. Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w państwach, których dotyczy postępowanie

- (19) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich znanych producentów eksportujących w ChRL i Indonezji do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji ChRL i Misji Indonezji w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłiby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (20) Żaden z producentów eksportujących z państw, których dotyczy postępowanie, nie przedstawił wymaganych informacji i nie wyraził zgody na włączenie go do próby.

1.8. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (21) Komisja przesłała rządowi ChRL („rząd ChRL”) kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (22) Komisja przesłała linki do kwestionariuszy jednemu producentowi unijnemu i importerowi niepowiązanemu, którzy dostarczyli informacje wymagane w zawiadomieniu o wszczęciu. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie⁽¹⁴⁾ w dniu wszczęcia postępowania.
- (23) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od jednego producenta unijnego, jednego importera niepowiązanego i od dwóch użytkowników unijnych.

⁽¹⁴⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2533

1.9. Weryfikacja

- (24) Komisja prowadziła dalsze badanie i weryfikację wszystkich informacji uważanych za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

producent unijny

— Productos Aditivos S.A., Montcada i Reixac, Hiszpania.

2. PRODUKT OBJĘTY PRZEGLĄDEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty przeglądem

- (25) Produktem objętym przeglądem jest ten sam produkt co w pierwotnym dochodzeniu i poprzednim przeglądzie wygaśnięcia, tj. cyklamian sodu, obecnie objęty kodem CN ex 2929 90 00 (kod TARIC 2929 90 00 10) („produkt objęty przeglądem”).
- (26) Cyklamian sodu jest produktem stosowanym jako dodatek do żywności i jest powszechnie używany jako substancja słodząca przez przemysł spożywczy, a także przez producentów niskokalorycznych i dietetycznych słodzików stołowych. Niewielkie ilości cyklamianu sodu są również stosowane przez przemysł farmaceutyczny.
- (27) Cyklamian sodu jest substancją chemicznie czystą. Jak w przypadku każdej czystej substancji chemicznej może on jednak zawierać małą ilość zanieczyszczeń rzędu miligramów na kilogram produktu. Zawartość zanieczyszczeń, określona w przepisach Unii, decyduje o jakości cyklamianu sodu. Cyklamian sodu występuje w dwóch różnych postaciach: uwodnionej o wilgotności 15 %, oraz bezwodnej o wilgotności nie przekraczającej 1 %. Te dwie postaci cyklamianu sodu mają takie same główne właściwości i zastosowania; różnią się jedynie stopniem słodczy – postać uwodniona jest mniej słodka ze względu na zawartość wody. Z tego samego powodu różnią się ceny. Postać bezwodna jest droższa niż uwodniona. Dla celów niniejszego postępowania obie postaci należy zatem uznać za jeden produkt.

2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (28) Produktem objętym postępowaniem w niniejszym dochodzeniu jest produkt objęty przeglądem pochodzący z ChRL i Indonezji.

2.3. Produkt podobny

- (29) Podobnie jak wykazano w toku pierwotnego dochodzenia oraz poprzednich przeglądów wygaśnięcia, w przedmiotowym przeglądzie wygaśnięcia potwierdzono, że takie same podstawowe właściwości fizyczne i chemiczne oraz te same podstawowe zastosowania mają następujące produkty:
- produkt objęty postępowaniem,
 - produkt produkowany i sprzedawany na rynku krajowym państw, których dotyczy postępowanie oraz
 - produkt wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (30) Produkty te uznaje się zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. DUMPING

3.1. ChRL

3.1.1. Uwagi wstępne

- (31) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy wygaśnięcie obowiązujących środków prowadziłyby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku ChRL.

- (32) W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym przywóz cyklamianianu sodu z ChRL utrzymywał się na wysokim poziomie. Według COMEXT ⁽¹⁵⁾ udział w rynku unijnym przywozu cyklamianianu sodu z ChRL wyniósł w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym [51 %–66 %], podczas gdy w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia ustalono jego wielkość na 38 %–45 %, natomiast w przypadku Indonezji udział w rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym wyniósł 0 %–2 %, podczas gdy w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia wynosił on 0 %–1 %. W ujęciu bezwzględny wielkość przywozu towarów po cenach dumpingowych z ChRL (z wyłączeniem przywozu od eksportera Fang Da) i Indonezji ustalona w toku obecnego przeglądu wygaśnięcia była na podobnym poziomie jak ustalony w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia.
- (33) Jak wspomniano w motywie 23, żaden z eksporterów/producentów z ChRL nie współpracował w toku dochodzenia. W związku z tym 31 sierpnia 2021 r. Komisja poinformowała władze ChRL, że z uwagi na brak współpracy Komisja może zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ustaleń dotyczących ChRL. W tym zakresie Komisja nie otrzymała żadnych uwag ani wniosków o interwencję rzecznika praw stron.
- (34) W związku z tym zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego ustalenia dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu z ChRL oparto na dostępnych faktach, a w szczególności na informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu, informacjach uzyskanych od stron współpracujących w toku dochodzenia (tj. od wnioskodawcy) oraz informacjach z innych ogólnodostępnych źródeł, w szczególności bazy danych Global Trade Atlas („GTA”) ⁽¹⁶⁾.
- 3.1.2. *Procedura ustalania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do przywozu cyklamianianu sodu pochodzącego z ChRL*
- (35) W świetle wystarczających dowodów dostępnych w momencie wszczęcia dochodzenia, które zdają się wykazywać w odniesieniu do ChRL na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, Komisja wszczęła dochodzenie na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (36) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających dotyczących zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania tego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (37) W powyższym terminie nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie 10 czerwca 2022 r. Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w ChRL znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (38) W pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wskazała również, że – w świetle dostępnych dowodów – potencjalnym odpowiednim reprezentatywnym krajem zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu ustalenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia mogłaby być Tajlandia. Komisja stwierdziła ponadto, że zbada inne potencjalnie odpowiednie kraje zgodnie z kryteriami określonymi w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego.
- (39) 8 marca 2022 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony notą („pierwsza nota”) o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i siła robocza, wykorzystywanych w produkcji cyklamianianu sodu. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja wskazała następujące potencjalnie odpowiednie reprezentatywne kraje: Argentyna, Malezja i Tajlandia. Komisja nie otrzymała żadnych uwag dotyczących pierwszej noty.

⁽¹⁵⁾ COMEXT jest referencyjną bazą danych Eurostatu zawierającą szczegółowe dane statystyczne dotyczące międzynarodowego handlu towarami.

⁽¹⁶⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

- (40) 5 maja 2022 r. drugą notą („druga nota”) Komisja poinformowała zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W drugiej notce Komisja wskazała Malesję jako odpowiedni reprezentatywny kraj, a także poinformowała zainteresowane strony, że ustali koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne („SG&A”) oraz zyski na podstawie danych przedsiębiorstwa Ajinomoto (Malaysia) Berhad („Ajinomoto Malaysia”), producenta żywności, przypraw i syntetycznych substancji słodzących w Malesji. Nie otrzymano żadnych uwag.

3.1.3. Wartość normalna

- (41) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczane lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (42) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz „[wartość normalna] obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”.
- (43) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

3.1.3.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (44) W toku prowadzonego niedawno dochodzenia dotyczącego acesulfamu potasu ⁽¹⁷⁾ pochodzącego z ChRL Komisja ustaliła, że istnieją znaczące zakłócenia w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego w sektorze chemicznym i petrochemicznym w ChRL. We wspomnianym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest również właściwe.
- (45) W toku omawianego dochodzenia Komisja ustaliła, że w ChRL dochodzi do istotnej interwencji rządowej, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi ⁽¹⁸⁾.
- (46) W szczególności w dochodzeniu dotyczącym acesulfamu potasu Komisja stwierdziła, że rząd ChRL nadal posiada znaczny stopień własności w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego ⁽¹⁹⁾.
- (47) Ponadto Komisja ustaliła, że rząd ChRL dysponował również możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego ⁽²⁰⁾.

⁽¹⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/116 z dnia 27 stycznia 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz acesulfamu potasu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 19 z 28.1.2021, s. 22).

⁽¹⁸⁾ Rozporządzenie (UE) 2022/116, motywy 82–88 i 121–122.

⁽¹⁹⁾ Rozporządzenie (UE) 2022/116, motywy 91–92.

⁽²⁰⁾ Rozporządzenie (UE) 2022/116, motywy 93–94 i 96. Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią kolejny istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z prawem spółek ChRL w każdym przedsiębiorstwie należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh), a przedsiębiorstwo zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z wiążących zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów cyklamianianu sodu i ich dostawców składników.

- (48) Komisja ustaliła również, że obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku. System planowania w ChRL powoduje, że dochodzi do koncentracji zasobów w sektorach uznanych przez rząd ChRL za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie i zasoby te nie są przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi ⁽²¹⁾.
- (49) Ponadto Komisja stwierdziła, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i chińskiego prawa rzeczowego nie funkcjonują w prawidłowy sposób w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego, co prowadzi do zakłóceń wynikających w szczególności z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkowania gruntów w ChRL ⁽²²⁾.
- (50) Podobnie Komisja stwierdziła zakłócenia w kosztach wynagrodzeń w sektorze chemicznym w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego ⁽²³⁾, jak również zakłócenia na rynkach finansowych w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, w szczególności pod względem dostępu przedsiębiorstw do kapitału w ChRL ⁽²⁴⁾.
- (51) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora chemicznego w ChRL w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było zastosowanie cen i kosztów krajowych w ChRL. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty przeglądem.
- (52) Komisja przeprowadziła tę analizę na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych we wniosku, jak również w sprawozdaniu Komisji dotyczącym znaczących zakłóceń w Chinach ⁽²⁵⁾ („sprawozdanie”), które opierają się na publicznie dostępnych źródłach.
- (53) Wniosek w tej sprawie odnosił się do sprawozdania, a w szczególności do rozdziału 16, w którym opisano chiński sektor chemiczny.
- (54) Komisja uzupełniła informacje zawarte we wniosku własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia istnienia znaczących zakłóceń w ChRL, stwierdzonych również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.
- (55) W sektorze chemicznym rząd ChRL nadal posiada znaczący stopień własności i kontroli ⁽²⁶⁾ w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego. Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich eksporterów produktu objętego przeglądem nie można było szczegółowo ustalić dokładnych proporcji prywatnych i państwowych producentów cyklamianu sodu.
- (56) Komisja ustaliła jednak, że szereg chińskich producentów cyklamianu sodu jest własnością państwa, np. Tianjin North Food Co. Ltd., które to przedsiębiorstwo jest w 100 % kontrolowane przez państwowe przedsiębiorstwo Tianjin Bohai Light Industry Investment Group Co. ⁽²⁷⁾
- (57) Jeżeli chodzi o obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwiającą rządowi ChRL ingerowanie w ceny lub koszty w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego, w toku dochodzenia Komisja stwierdziła istnienie osobistych powiązań między Komunistyczną Partią Chin („KPCh”), a przedsiębiorstwami wytwarzającymi produkt objęty przeglądem. Dla przykładu we wspomnianym przedsiębiorstwie Tianjin North Food Co. Ltd. prezes zarządu pełni jednocześnie funkcję sekretarza organizacji partyjnej przedsiębiorstwa ⁽²⁸⁾.

⁽²¹⁾ Rozporządzenie (UE) 2022/116, motywy 97–100.

⁽²²⁾ Rozporządzenie (UE) 2022/116, motywy 101–104.

⁽²³⁾ Rozporządzenie (UE) 2022/116, motywy 105–106.

⁽²⁴⁾ Rozporządzenie (UE) 2022/116, motywy 107–117.

⁽²⁵⁾ Dokument roboczy służb Komisji SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, dostępny pod adresem: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽²⁶⁾ Zob. sekcja 16.2.5 sprawozdania.

⁽²⁷⁾ Zob. strona internetowa przedsiębiorstwa: www.tjbfsp.com (data dostępu: 18 maja 2022 r.).

⁽²⁸⁾ Zob.: www.news.enorth.com.cn/system/2019/05/13/037219775.shtml (data dostępu: 18 maja 2022 r.).

- (58) W sektorze chemicznym nie tylko przedsiębiorstwa publiczne, ale również prywatne podlegają nadzorowi i ukierunkowaniu o charakterze politycznym. Podobnie jak w każdym innym sektorze w ChRL, producenci ci mają obowiązek prowadzenia działań na rzecz budowania partii oraz utrzymywania ścisłych związków z KPCh i jej ideologią. Poniższe przykłady ilustrują tendencję rządu ChRL do coraz silniejszych interwencji, m.in. w sektorze cyklaminianu sodu.
- (59) Po pierwsze, w toku dochodzenia stwierdzono, że w Tianjin Bohai Light Industry Group odbywają się działania na rzecz budowania pozycji partii. Na stronie internetowej przedsiębiorstwa znalazła się informacja o posiedzeniu Komisji Dyscyplinarnej grupy w kwietniu 2021 r., w której stwierdzono: „Komisja Dyscyplinarna spółki grupy zorganizowała spotkanie grupy koordynacyjnej ds. budowania stylu partyjnego, uczciwego rządzenia i przeciwdziałania korupcji, aby promować informacje zwrotne z centralnych działań kontrolnych i naprawczych, w celu sumiennego wykonywania kluczowych zadań Miejskiej Komisji Dyscyplinarnej oraz Zespołu Inspekcji Dyscyplinarnej i Nadzoru Miejskiego Komitetu Partii SASAC w 2021 r. oraz wysłuchania odpowiednich odpowiedzialnych towarzyszy z Departamentu Rozwoju Strategicznego, Departamentu Zarządzania Finansami, Departamentu Zarządzania Operacjami i Departamentu Zarządzania Zgodnością spółki grupy w odniesieniu do wdrażania reformy własności mieszanej przedsiębiorstw państwowych”⁽²⁹⁾.
- (60) Lojalność wobec kierownictwa KPCh potwierdza również poniższa informacja o zorganizowanych w ramach grupy w lipcu 2021 r. obchodach 100. rocznicy powstania partii: „Wszyscy stwierdzili, że konieczne jest niezachwiane słuchanie słów partii, wdzięczność wobec partii i podążanie za nią. *„Słuchałem ważnego przemówienia Sekretarza Generalnego na spotkaniu z okazji obchodów i wzbudziło ono u mnie wielkie emocje. Zawsze będę przekazywać wielkiego ducha założycielskiego partii, realizować pierwotny zamiar, dzielnie brać na swoje barki misję, aby wnieść należyty wkład w promowanie wysokiej jakości rozwoju grupy»* – powiedział Gao Lei, wybitny członek Partii Komunistycznej z Boqing Group i zastępca dyrektora Departamentu Zarządzania Zgodnością grupy”⁽³⁰⁾.
- (61) Ingerencje KPCh nie ograniczają się do przedsiębiorstw państwowych. Dochodzenie wykazało, że rola partii w zakresie nadzoru i ukierunkowania politycznego obejmuje również przedsiębiorstwa prywatne. Przykładu dostarcza artykuł opublikowany przez administrację okręgu Jianan⁽³¹⁾, dotyczący Krajowej Strefy Rozwoju Gospodarczego i Technologicznego Xuchang⁽³²⁾: „Sekretarz Miejskiego Komitetu Partii udał się do Krajowej Strefy Rozwoju Gospodarczego i Technologicznego Xuchang, aby przyjrzeć się budowie kluczowych projektów [...] Szczegółowo wypytywał o zamówienia, pozyskiwanie części itp. [...] Na terenie projektu Ruida Food Additives Co., Ltd. o rocznej produkcji 15 000 ton cyklaminianu sodu, inwestorzy z Tianjin Pharmaceutical Group (przedsiębiorstwo państwowe) wielokrotnie chwalili Xuchang za dobre środowisko biznesowe. [Sekretarz Miejskiego Komitetu Partii] wyraził nadzieję, że Tianjin Pharmaceutical Group wzmocni swoje zaufanie do inwestycji i przyjmie Xuchang jako punkt wsparcia. [...] W Krajowej Strefie Rozwoju Gospodarczego i Technologicznego Xuchang, będącej zaawansowanym zespołem zakładów produkcyjnych i regionalnym biegunem wzrostu gospodarczego, należy sumiennie realizować myśl gospodarczą Xi Jinpinga na rzecz nowej ery gospodarki socjalistycznej o chińskiej specyfice, w pełni i dokładnie wdrażać nową koncepcję rozwoju, zachowywać w każdej sytuacji trzeźwość umysłu oraz wzmocnić poczucie odpowiedzialności i świadomość kryzysu. Na podstawie nowego modelu rozwoju *„podwójnego obrotu»* należy wzmocnić planowanie kluczowych branż i skoncentrować się na zwiększaniu potencjału rozwoju”. Bezpośrednie odniesienie do prywatnego producenta cyklaminianu sodu Xuchang Ruida Food additives, będącego w 100 % własnością Ruida Bio-Technology⁽³³⁾⁽³⁴⁾, w kontekście polityki przemysłowej KPCh, która ma być realizowana w strefie przemysłowej, trafnie pokazuje wpływ partii na prowadzenie działalności gospodarczej przez poszczególne podmioty gospodarcze niezależnie od rodzaju własności.

⁽²⁹⁾ Zob. artykuł na stronie internetowej spółki holdingowej grupy: www.bhqgtz.com/jituanxinwen/jituanxinwen/2021/0412/983.html (data dostępu: 18 maja 2022 r.).

⁽³⁰⁾ Zob. artykuł na stronie internetowej spółki holdingowej grupy po adresem: www.bhqgtz.com/jituanxinwen/jituanxinwen/2021/0705/1055.html (data dostępu: 18 maja 2022 r.).

⁽³¹⁾ Zob.: www.jianan.gov.cn/jrja/001006/20181228/936cda63-979e-4778-8be8-64fd8e5de48d.html (data dostępu: 19 maja 2022 r.).

⁽³²⁾ Zob.: www.gjxcjkq.xuchang.gov.cn/dwzwn/044006/20120222/052f3659-8118-4505-9ad9-9eeb5f565f28.html

⁽³³⁾ Zob.: www.qixin.com/company/0987a693-1b64-40c5-abb2-f8a59f211ab3 (data dostępu: 19 maja 2022 r.).

⁽³⁴⁾ Zob.: <https://www.strategic-electrical.com/h020190916/c7d31162-874d-4712-8d55-fe6bc6d2f30b.html> (data dostępu: 19 maja 2022 r.).

- (62) Ponadto ustalono, że w sektorze cyklamianu sodu prowadzona jest polityka faworyzująca producentów krajowych lub w inny sposób wpływająca na rynek w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego. Dodatki do żywności, takie jak produkt objęty przeglądem, uważa się za kluczowe dla polityki bezpieczeństwa żywności, co odzwierciedlono odpowiednio w 13. pięcioletnim planie innowacji technologicznych w zakresie żywności ⁽³⁵⁾. Chemiczne syntetyczne substancje słodzące wymieniono ponadto w wersji katalogu wytycznych dotyczących dostosowania struktury przemysłowej z 2019 r. ⁽³⁶⁾ i dlatego podlegają one odpowiednim obowiązującym politykom rządowym.
- (63) Państwo ingeruje także w rynki nakładów wykorzystywanych do produkcji cyklamianu sodu, w szczególności w rynki energii elektrycznej. Chociaż energia elektryczna jest jednym z głównych nakładów w produkcji cyklamianu sodu, to – jak ustalono w sprawozdaniu – ceny energii elektrycznej nie kształtują się w ChRL na zasadach rynkowych, a ponadto podlegają znaczącym zakłóceniom (przez ustalanie cen na szczeblu centralnym, różnicowanie cen i praktyki bezpośredniego zakupu energii elektrycznej) ⁽³⁷⁾.
- (64) Chociaż rynek energii w Chinach przeszedł szereg zmian i reform, niektóre ceny istotne dla systemu energetycznego nadal nie są oparte na zasadach rynkowych. Rząd potwierdza, że ceny nadal podlegają znacznej kontroli państwa: „Obecny system cen energii elektrycznej nadal jest oparty na cenach ustalanych przez rząd. Korekty cen często nie nadążają za zmianami kosztów i trudno jest terminowo i racjonalnie odzwierciedlać koszty zużycia energii elektrycznej [...] Nie powstał jeszcze skuteczny mechanizm sprzedaży energii elektrycznej na zasadach konkurencji, skala transakcji dokonywanych na zasadach rynkowych między przedsiębiorstwami wytwarzającymi energię elektryczną a użytkownikami jest ograniczona i trudno jest w sposób decydujący urynkować alokację zasobów” ⁽³⁸⁾.
- (65) Ta powstała wyniku działań państwa słabość rynku stanowi źródło kolejnych prób zarządzania rynkiem, co znajduje odzwierciedlenie w szeregu późniejszych dokumentów urzędowych. Na przykład w listopadzie 2020 r. NDRC wydała „Zawiadomienie w sprawie promowania podpisywania średnio- i długoterminowych umów na dostawy energii elektrycznej na 2021 r.” ⁽³⁹⁾.
- (66) W dokumencie tym zalecono „właściwym departamentom władz lokalnych [...] dążenie do zapewnienia, aby zakontraktowana ilość energii elektrycznej nie była niższa niż 80 % średniej ilości w ciągu ostatnich trzech lat”, a w odniesieniu do cen „ustanowienie mechanizmu rozliczania odchyłeń [...] w regulacjach dotyczących rynku lokalnego na potrzeby postępowania w przypadku wystąpienia odchyłeń między zakontraktowaną ilością energii a rzeczywistym dostawami” oraz „udoskonalenie mechanizmu średnio- i długoterminowych cen transakcyjnych. Wszystkie podmioty lokalne muszą rygorystycznie przestrzegać cen przesyłu i dystrybucji energii zatwierdzonych przez rząd”.
- (67) Zawiadomienie zawiera również szczegółowe przepisy wykonawcze, w szczególności obejmujące ustanowienie mechanizmu rejestrowania postępów w podpisywaniu umów lub wzmocnienie systemu monitorowania, ujawniania i egzekwowania umów ⁽⁴⁰⁾.
- (68) Obecne dochodzenie nie przyniosło żadnych dowodów wskazujących, by dyskryminacyjne stosowanie lub nieodpowiednie egzekwowanie przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego w sektorze chemicznym, o którym mowa w motywie 49 powyżej, nie wpływało na producentów produktu objętego przeglądem.

⁽³⁵⁾ Sekcja IV.3.1 planu. Zob.: www.most.gov.cn/xxgk/xinxiufenlei/fdzdgdgnr/fgzc/gfxwj/gfxwj2017/201706/t20170602_133347.html (data dostępu: 19 maja 2022 r.).

⁽³⁶⁾ Zob. sekcja 12 „Przemysł lekki” pod adresem: www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (data dostępu: 19 maja 2022 r.).

⁽³⁷⁾ Sprawozdanie, rozdział 10, s. 221–230.

⁽³⁸⁾ „Opinions on further deepening the reform of the electric power system” [„Opinie o dalszym pogłębianiu reformy systemu elektroenergetycznego”], wydane 15 marca 2015 r. przez Komitet Centralny KPCh i Radę Państwa (ZhongFa [2015] nr 9), <https://chinaenergyportal.org/en/opinions-of-the-cpc-central-committee-and-the-state-council-on-further-deepening-the-reform-of-the-electric-power-system-zhongfa-2015-no-9/> (data dostępu: 8 kwietnia 2022 r.).

⁽³⁹⁾ https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201202_1252094.html (data dostępu: 8 kwietnia 2022 r.).

⁽⁴⁰⁾ W szczególności „departamenty władz lokalnych, w koordynacji z jednostką oddelegowaną przez Krajową Administrację Energetyczną, terminowo składają Krajowej Komisji Rozwoju i Reform oraz Państwowej Administracji Energetycznej sprawozdania dotyczące zawierania umów średnio- i długoterminowych oraz kwestii powiązanych, jak również zapewniają powiązanie zawierania umów średnio- i długoterminowych umów z natychmiastową dostawą energii”.

- (69) Na sektor chemiczny wpływ mają również zniekształcone koszty wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego, o czym również mowa powyżej w motywie 50. W sektorze tym występują takie zniekształcenia zarówno bezpośrednio (przy wytwarzaniu produktu objętego przeglądem lub głównych materiałów do jego produkcji), jak i pośrednio (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w ChRL).
- (70) Ponadto w toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor chemiczny nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, o czym mowa również w motywie 50 powyżej. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (71) Komisja przypomina również, że wytwarzanie produktu objętego przeglądem wymaga szeregu materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego przeglądem kupują lub zamawiają te składniki, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy czynników produkcji wykorzystują nakłady pracy, które podlegają zakłóceniom; mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału; podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i sektorów.
- (72) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego przeglądem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania.
- (73) Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całej ChRL. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w ChRL, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.
- (74) W obecnym dochodzeniu ani rząd ChRL, ani producenci nie przedstawili żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów.
- (75) Podsumowując, z dostępnych dowodów wynika, że ceny i koszty produktu objętego przeglądem, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego istotnego elementu spośród wymienionych.
- (76) Na tej podstawie i wobec braku jakiegokolwiek współpracy ze strony rządu ChRL Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych.
- (77) W związku z tym Komisja przystąpiła do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia, czyli, w tym przypadku, na podstawie odpowiednich kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak omówiono w następnym sekcji.

3.1.3.2. Kraj reprezentatywny

3.1.3.2.1. Uwagi ogólne

- (78) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystwała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego ⁽⁴¹⁾.

⁽⁴¹⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>

- Produkcja produktu objętego przeglądem w przedmiotowym kraju ⁽⁴²⁾.
 - Dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju.
 - W przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo należy przyznać, w stosownych przypadkach, państwu z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (79) Jak wyjaśniono w motywach 39–40, Komisja wydała dwie noty w odniesieniu do akt dotyczących źródeł do celów określenia wartości normalnej: pierwszą notę dotyczącą czynników produkcji z 8 marca 2022 r. i drugą notę dotyczącą czynników produkcji z 5 maja 2022 r. W notach tych opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów, a także odniesiono się do uwag otrzymanych przez strony na temat tych elementów i odpowiednich źródeł. W drugiej nodzie Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Malezji jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w przedmiotowej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

3.1.3.2.2. Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL

- (80) W pierwszej nodzie dotyczącej czynników produkcji Komisja wyjaśniła, że nie wydaje się, aby cyklaminian sodu był produkowany w jakimkolwiek państwie o poziomie rozwoju gospodarczego podobnym do ChRL zgodnie z kryteriami wymienionymi w motywie 78. Produkowano go tylko w ChRL, Indonezji i w UE.
- (81) W związku z tym Komisja zbadała, czy produkowano produkt należący do tej samej ogólnej kategorii lub sektora, co produkt objęty przeglądem. Komisja wskazała zatem, że wykorzysta produkcję substancji słodzących, środków aromatyzujących i dodatków do żywności, które są produktami należącymi do tej samej ogólnej kategorii co cyklaminian sodu, do określenia odpowiedniego reprezentatywnego kraju na potrzeby stosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (82) W pierwszej nodzie dotyczącej czynników produkcji Komisja wskazała Argentynę, Malezję i Tajlandię jako państwa o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego do ChRL, ponieważ wszystkie te kraje są sklasyfikowane przez Bank Światowy jako kraje „o wyższym średnim dochodzie” na podstawie dochodu narodowego brutto, a zgodnie z dostępnymi danymi odbywa się w nich produkcja produktów należących do tej samej ogólnej kategorii.

3.1.3.2.3. Dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju

- (83) W pierwszej nodzie Komisja wskazała jedno przedsiębiorstwo w Argentynie, jedno przedsiębiorstwo w Malezji i cztery przedsiębiorstwa w Tajlandii, w przypadku których informacje finansowe dotyczące produktów należących do tej samej ogólnej kategorii co produkt objęty przeglądem były łatwo dostępne w bazie danych Dun & Bradstreet ⁽⁴³⁾ lub na stronie internetowej przedsiębiorstwa.
- (84) W odniesieniu do Argentyny Komisja znalazła w bazie danych Dun & Bradstreet z 2020 r. łatwo dostępne informacje finansowe dotyczące jednego producenta produktów należących do tej samej ogólnej kategorii co produkt objęty przeglądem – Laboratorios Argentinos Farmesa – wytwarzającego produkty należące do tej samej ogólnej kategorii co cyklaminian sodu, ale nie znalazła opublikowanych sprawozdań finansowych.
- (85) Jeśli chodzi o Malezję, Komisja znalazła w bazie danych Dun & Bradstreet łatwo dostępne opublikowane sprawozdania finansowe jednego producenta produktów należących do tej samej ogólnej kategorii co produkt objęty przeglądem – Ajinomoto Malaysia – dotyczące lat obrotowych kończących się 31 marca 2018, 2019, 2020 i 2021 r. ⁽⁴⁴⁾, a także łatwo dostępne dane finansowe dotyczące tego przedsiębiorstwa.
- (86) Jeśli chodzi o Tajlandię, Komisja znalazła w bazie danych Dun & Bradstreet łatwo dostępne dane finansowe dotyczące trzech producentów produktów należących do tej samej ogólnej kategorii co produkt objęty przeglądem – w przypadku jednego z nich za rok obrotowy zakończony 31 grudnia 2020 r., a w przypadku pozostałych dwóch za rok obrotowy zakończony 31 marca 2021 r. Ponadto Komisja znalazła również łatwo dostępne dane za rok obrotowy kończący się 31 marca 2021 r., dotyczące Ajinomoto Company (Thailand) Ltd. Informacje finansowe Ajinomoto

⁽⁴²⁾ Jeżeli w żadnym państwie o podobnym poziomie rozwoju nie istnieje produkcja produktu objętego przeglądem, można uwzględnić produkcję produktu należącego do tej samej ogólnej kategorii lub sektora produktu objętego przeglądem.

⁽⁴³⁾ <https://globalfinancials.com/index-admin.html>

⁽⁴⁴⁾ <https://www.ajinomoto.com.my/investors/annual-reports>

Company (Thailand) Ltd. zostały jednak włączone do sprawozdania rocznego Ajinomoto Group bez oddzielnego oświadczenia dotyczącego Ajinomoto Company (Thailand). Nie wykorzystano danych dotyczących pozostałych trzech tajskich przedsiębiorstw, ponieważ ich dane albo nie obejmowały znacznej części ODP, albo przedsiębiorstwa te nie udostępniały na swoich stronach internetowych pełnego zbadanego sprawozdania finansowego.

- (87) W związku z powyższym Komisja uważa, że informacje finansowe dostępne w odniesieniu do malezyjskiego przedsiębiorstwa Ajinomoto Malaysia byłyby najbardziej odpowiednim źródłem służącym do ustalenia kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków w celu skonstruowania wartości normalnej. Zbadane sprawozdanie finansowe pokrywające 9 miesięcy okresu objętego przeglądem jest łatwo dostępne w przypadku Ajinomoto Malaysia i umożliwia wiarygodne obliczenie kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz marży zysku w celu skonstruowania wartości normalnej. Ponadto Ajinomoto Malaysia jest dużym przedsiębiorstwem i produkuje znaczne ilości produktów należących do tej samej ogólnej kategorii co produkt objęty przeglądem. Z drugiej strony, jak wyjaśniono powyżej, informacje dotyczące Ajinomoto Company (Thailand) zostały skonsolidowane na poziomie grupy bez oddzielnego oświadczenia dotyczącego danych finansowych Ajinomoto Thailand.
- (88) W związku z tym Komisja stwierdziła, że dane finansowe Ajinomoto Malaysia, które obejmowały środki aromatyzujące i dodatki do żywności, były odpowiednie do celów niniejszego przeglądu.
- (89) Komisja przeanalizowała również przywóz głównych czynników produkcji do Argentyny, Malezji i Tajlandii. Zwrócono uwagę, że w przypadku niektórych czynników produkcji cyklamianu sodu znaczący odsetek przywozu surowców do Argentyny, Malezji i Tajlandii pochodził z Chin. Przywożone z Chin ilości węgla aktywnego były znaczące w przypadku wszystkich trzech krajów. Ilości kwasu amidosulfonowego były znaczące w przypadku Argentyny i Tajlandii. Ilości cykloheksyloaminy były znaczące w przypadku Malezji i Tajlandii. Ponadto ilości kwasu chlorowodorowego są znaczące w przypadku Tajlandii. Tak było również w przypadku innych potencjalnych reprezentatywnych krajów, takich jak Brazylia, Filipiny, Peru, Rosja, Kazachstan, Turcja i Republika Południowej Afryki, w przypadku których Komisja nie była w stanie znaleźć producentów podobnych produktów z łatwo dostępnymi informacjami finansowymi. Meksyk i Kolumbia zgłosiły rozsądną wielkość przywozu tych czynników produkcji z innych krajów. Komisja nie była jednak w stanie znaleźć producentów podobnych produktów z łatwo dostępnymi informacjami finansowymi w tych krajach.
- (90) W związku z tym, chociaż duża wielkość przywozu z ChRL wspomnianych powyżej czynników produkcji może mieć zakłócający wpływ na cenę przywozu z innych krajów, biorąc pod uwagę, że przedmiotowe dochodzenie jest przeglądem wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, które nie wymaga dokładnego obliczenia marginesu dumpingu, ale raczej ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu, Komisja uznała, że w tym przypadku może zastosować cenę importową z innych krajów zgodnie z metodą określoną w motywie 100 pomimo dużej wielkości przywozu z ChRL.
- (91) W świetle powyższych ustaleń Komisja poinformowała zainteresowane strony drugą notą, że zamierza wykorzystać Malezję jako odpowiedni reprezentatywny kraj oraz przedsiębiorstwo Ajinomoto (Malaysia) Berhad, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego, w celu uzyskania niezniekształconych cen lub wartości odniesienia na potrzeby obliczenia wartości normalnej.
- (92) Zainteresowane strony zaproszono do przedstawienia uwag na temat stosowności wyboru Malezji jako reprezentatywnego kraju oraz Ajinomoto (Malaysia) Berhad jako producenta w reprezentatywnym kraju. Nie otrzymano żadnych uwag.

3.1.3.2.4. Poziom ochrony socjalnej i ochrony środowiska

- (93) Po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Malezja jest odpowiednim reprezentatywnym krajem, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

3.1.3.2.5. Wniosek

- (94) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Malezja spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni reprezentatywny kraj.

3.1.3.3. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

- (95) W pierwszej nocie Komisja podała wykaz czynników produkcji, takich jak materiały, energia i nakłady pracy, wykorzystywanych przez producentów eksportujących do produkcji produktu objętego przeglądem i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia publicznie dostępnych informacji na temat niezniekształconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nocie.
- (96) Następnie w drugiej nocie Komisja stwierdziła, że na potrzeby obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych GTA w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów większości czynników produkcji, w szczególności surowców. Ponadto Komisja stwierdziła, że wykorzysta dane Instytutu Informacji i Analiz Rynku Pracy (Institute of Labour Market Information and Analysis – ILMIA) ⁽⁴⁵⁾ do ustalenia niezniekształconych kosztów pracy oraz informacje dotyczące energii elektrycznej opublikowane przez przedsiębiorstwo energetyczne Tenaga Nasional Berhad (TNB) na jego stronie internetowej ⁽⁴⁶⁾ do ustalenia kosztów energii elektrycznej. W odniesieniu do danych statystycznych dotyczących cen gazu Komisja wykorzysta dane publikowane przez Malezyjską Komisję Energetyczną (Suruhanjaya Tenaga) na jej stronie internetowej ⁽⁴⁷⁾ w okresowych komunikatach prasowych.

3.1.3.3.1. Niezniekształcone koszty i wartości odniesienia

3.1.3.3.1.1. Czynniki produkcji

- (97) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje wynikające z wniosku oraz dalsze informacje przedstawione przez wnioskodawcę i zebrane podczas wizyty weryfikacyjnej, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1

Czynniki produkcji cyklamianu sodu

Czynnik produkcji	Kod towaru w Malezji	Wartość niezniekształcona	Jednostka miary
Surowce			
Kwas solny	28061000 28061010 28061020	3,29 CNY	kg
Kwas amidosulfonowy	28111920	7,09 CNY	kg
Cykloheksyloamina	29213000	26,97 CNY	kg
Wodorotlenek sodu	28151200	1,15 CNY	kg
Węgiel aktywny (Węgiel)	38021000	18,89 CNY	kg
Praca			
Bezpośrednia i pośrednia praca w przemyśle wytwórczym	[Nie dotyczy]	53,6 CNY	h
Energia			
Energia elektryczna	[Nie dotyczy]	0,54 CNY	kWh energii elektrycznej
Gaz	[Nie dotyczy]	0,13 CNY	kWh gazu

⁽⁴⁵⁾ <https://www.ilmia.gov.my/index.php/my/labour-cost>

⁽⁴⁶⁾ <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1>
https://www.tnb.com.my/assets/files/Tariff_Rate_Final_01.Jan.2014.pdf

⁽⁴⁷⁾ www.st.gov.my

- (98) Aby uwzględnić koszty, których nie ujęto we wspomnianych powyżej czynnikach produkcji, Komisja wzięła również pod uwagę wartość pośrednich kosztów produkcji. Metodę ustalania tej kwoty należy wyjaśnić w motywie 106.

Surowce

- (99) Struktura kosztów produkcji cyklamianu sodu jest głównie uzależniona od kosztów surowców, tj. różnych chemikaliów, a także energii.
- (100) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystwała średnią ważoną ceny importowej stosowanej przy przywozie do reprezentatywnego kraju podanej w GTA, do której dodano należności celne przywózowe. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cen jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755⁽⁴⁸⁾. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ w motywach 44–77 uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe. Po wykluczeniu ChRL oraz krajów niebędących członkami WTO przywóz z innych państw trzecich pozostawał reprezentatywny.
- (101) Zazwyczaj do tych cen importowych należy dodać również ceny transportu krajowego. Biorąc jednak pod uwagę ustalenie zawarte w motywie 114 oraz charakter przedmiotowego przeglądu wygaśnięcia, który koncentruje się na ustaleniu, czy dumping nadal miał miejsce w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym lub mógłby ponownie wystąpić, a nie na ustaleniu jego dokładnej wielkości, Komisja zdecydowała, że dostosowania w odniesieniu do transportu krajowego nie są konieczne. Dostosowania takie doprowadziłyby jedynie do wzrostu wartości normalnej, a tym samym marginesu dumpingu.

Praca

- (102) Komisja wykorzystwała statystyki opublikowane przez malezyjski Instytut Informacji i Analiz Rynku Pracy (ILMIA)⁽⁴⁹⁾ w celu ustalenia płac w Malezji poprzez wykorzystanie informacji dotyczących średniego kosztu pracy na pracownika w przemyśle wytwórczym w okresie objętym dochodzeniem.

Energia elektryczna

- (103) Ceny energii elektrycznej dla przedsiębiorstw (użytkowników przemysłowych) w Malezji publikuje przedsiębiorstwo energetyczne Tenaga Nasional Berhad (TNB) na swojej stronie internetowej⁽⁵⁰⁾. Najnowsze stawki opublikowano 1 stycznia 2014 r. i nadal miały one zastosowanie w ODP. W celu ustalenia kosztu energii elektrycznej za kWh Komisja wykorzystwała stawkę taryfy E1 mającą zastosowanie do ogólnych taryf przemysłowych średniego napięcia, którą uznano za odpowiednią dla przemysłu cyklamianu sodu.

Gaz ziemny

- (104) Cenę gazu ziemnego dla przedsiębiorstw (użytkowników przemysłowych) w Malezji publikuje Malezyjska Komisja Energetyczna (Suruhanjaya Tenaga) na swojej stronie internetowej⁽⁵¹⁾ w okresowych komunikatach prasowych. Komisja wykorzystwała dane dotyczące średnich przemysłowych cen gazu przeliczonych na kWh obejmujące ODP.

⁽⁴⁸⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33).

⁽⁴⁹⁾ <https://www.ilmia.gov.my/index.php/my/labour-cost>

⁽⁵⁰⁾ <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1>
https://www.tnb.com.my/assets/files/Tariff_Rate_Final_01.Jan.2014.pdf

⁽⁵¹⁾ <https://www.st.gov.my>

3.1.3.3.1.2. Koszty pośrednie produkcji, koszty SG&A, zyski i amortyzacja

- (105) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „skonstruowana wartość normalna obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (106) Aby ustalić niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji oraz biorąc pod uwagę brak współpracy ze strony chińskich producentów, Komisja wykorzystała dostępne fakty zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym Komisja ustaliła stosunek pośrednich kosztów produkcji do całkowitych kosztów produkcji na podstawie danych uwzględnionych we wniosku o dokonanie przeglądu. Następnie odsetek ten zastosowano w stosunku do niezniekształconej wartości kosztów produkcji, aby uzyskać niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji.
- (107) W celu ustalenia niezniekształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku Komisja oparła się na danych dotyczących Ajinomoto (Malaysia) Berhad za rok obrachunkowy kończący się 31 marca 2020 r. Komisja udostępniła te dane zainteresowanym stronom w drugiej nocy.

3.1.3.4. Obliczanie wartości normalnej

- (108) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (109) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych kosztów produkcji. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących Komisja oparła się na dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu informacjach dotyczących zużycia każdego czynnika (materiałów i pracy) używanego w produkcji cyklamianu sodu. Powyższe wskaźniki dotyczące zużycia przekazane przez wnioskodawcę zostały sprawdzone podczas weryfikacji. Komisja pomnożyła wskaźniki zużycia przez niezniekształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju – Malezji.
- (110) Po ustaleniu niezniekształconych kosztów produkcji Komisja dodała pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk. Pośrednie koszty produkcji ustalono na podstawie danych dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk określono na podstawie sprawozdania finansowego Ajinomoto Malaysia za rok kończący się w marcu 2021 r. zgodnie z informacjami ze zbadanego sprawozdania finansowego przedsiębiorstwa ⁽⁵²⁾. Komisja dodała następujące pozycje do niezniekształconych kosztów produkcji:
- pośrednie koszty produkcji, które stanowiły ogółem [2–4 %] bezpośrednich kosztów produkcji,
 - koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, które stanowiły 34,7 % kosztów sprzedanych towarów Ajinomoto Malaysia oraz
 - zyski, które odpowiadały 19,8 % kosztów towarów sprzedanych przez Ajinomoto Malaysia.
- (111) Na tej podstawie Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

3.1.4. Cena eksportowa

- (112) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów cenę eksportową ustalono w oparciu o bazę danych COMEXT dotyczących CIF (Eurostat) dostosowanych do poziomu *ex-works*. Cenę CIF obniżono zatem o koszt frachtu (morskiego), koszt ubezpieczenia oraz koszt transportu krajowego.

3.1.5. Porównanie

- (113) Komisja porównała wartość normalną skonstruowaną zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego z ceną eksportową ustaloną powyżej.

⁽⁵²⁾ www.ajinomoto.com.my

3.1.6. Margines dumpingu

- (114) Na tej podstawie średni ważony margines dumpingu, wyrażony jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Unii przed ocenieniem, wyniósł ponad 100 %. Stwierdzono zatem, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym dumping nadal miał miejsce.

3.2. Indonezja

3.2.1. Uwagi wstępne

- (115) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przywóz cyklaminianu sodu z Indonezji praktycznie zanikł, a zatem ta nieznaczną ilość nie mogła stanowić podstawy do ustaleń dotyczących kontynuacji dumpingu. Komisja przeanalizowała w następnej sekcji prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu.

4. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU

4.1. ChRL

- (116) Ustaliwszy, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym miał miejsce dumping, jak stwierdzono w motywie 114, Komisja zbadała, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku uchylenia środków w odniesieniu do przywozu z ChRL.
- (117) W związku z brakiem współpracy ze strony producentów eksportujących/producentów w ChRL Komisja oparła swoją ocenę na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, mianowicie na ustaleniach z poprzedniego przeglądu wygaśnięcia wspomnianego w motywie 5, na informacjach przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu, informacjach łatwo dostępnych oraz na bazie danych GTA. Analizie poddano następujące elementy: moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL, atrakcyjność rynku unijnego, ceny eksportowe na rynkach państw trzecich oraz potencjalną zdolność absorpcyjną rynków państw trzecich.

4.1.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (118) Wobec braku współpracy ze strony chińskich eksporterów/producentów Komisja musiała skorzystać z własnych badań, danych zgromadzonych w poprzednich przeglądach wygaśnięcia, danych zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu oraz danych statystycznych. W ciągu ostatnich dziesięciu lat chińskie moce produkcyjne utrzymywały się na poziomie 75 000–80 000 ton rocznie ⁽⁵³⁾.
- (119) Komisja nie była w stanie znaleźć łatwo dostępnych informacji dotyczących popytu na cyklaminian sodu w ChRL. Jak wynika z danych GTA, wywóz z ChRL do państw trzecich wyniósł w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym około 23 000 ton rocznie. Wolne moce produkcyjne współpracującego producenta eksportującego w toku dochodzenia antydumpingowego przeprowadzonego w 2016 r. ⁽⁵⁴⁾ wyniosły [5 %–15 %]. Jest to zachowawcze podejście, ponieważ jest mało prawdopodobne, aby wykorzystanie mocy produkcyjnych w całym kraju było tak wysokie. Na tej podstawie, wobec braku innych dostępnych informacji, nawet jeśli wykorzystanie chińskich mocy produkcyjnych byłoby tak wysokie, Komisja uznała, że chińskie wolne moce produkcyjne wynoszą [5 %–15 %], czyli [3 750–12 000], co daje wynik [1,05–2,5] raza wyższy niż całkowity popyt w Unii.

4.1.2. Atrakcyjność rynku unijnego i ceny eksportowe stosowane na rynkach państw trzecich

- (120) Atrakcyjność rynku unijnego dla chińskiego wywozu była oczywista, zważywszy na jego ciągłą, znaczną obecność nawet przy obowiązujących środkach antydumpingowych – sięgającą [51 %–66 %] udziału w rynku unijnym w ODP, jak wspomniano w tabeli 3.
- (121) Ponadto Komisja zbadała, czy w przypadku wygaśnięcia środków chińscy producenci eksportujący prawdopodobnie jeszcze bardziej zwiększyliby swoją sprzedaż eksportową do Unii po cenach dumpingowych. W związku z tym Komisja zbadała poziom cen stosowanych przez chińskich producentów eksportujących w Unii w porównaniu z innymi rynkami państw trzecich.

⁽⁵³⁾ Sprawozdanie nr 4 dotyczące chemikaliów wysokowartościowych, Sinolink Securities, 18 grudnia 2019 r., s. 12. <http://www.invest-data.com/eWebEditor/uploadfile/2019122015272136364446.pdf>

⁽⁵⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/1159.

- (122) Wobec braku współpracy Komisja wykorzystała dane GTA. Ustalono, że średnia cena sprzedaży przemysłu Unii ([1 807–2 650] EUR/t) była wyższa niż średnia cena eksportowa z ChRL do państw trzecich w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym (1 373 EUR/t). W związku z tym w przypadku wygaśnięcia środków istniałaby zachęta gospodarcza dla chińskich producentów eksportujących do przenoszenia wywozu z państw trzecich do Unii, ponieważ rynek unijny jest atrakcyjny. W takim przypadku chińscy producenci mogliby dokonywać wywozu do Unii po cenach wyższych niż ceny wywozu na rynki innych państw trzecich, ale nadal niższych niż ceny przemysłu Unii.

4.1.3. Potencjalna zdolność absorpcyjna rynków państw trzecich

- (123) Jak już wskazano w rozporządzeniu (UE) 2016/1160, stosowanie cyklamianu sodu w żywności, napojach i produktach farmaceutycznych jest zabronione na wielu dużych rynkach państw trzecich, m.in. w Stanach Zjednoczonych. Nic w aktach sprawy nie wskazywało na spodziewany wzrost sprzedaży cyklamianu sodu na rynkach innych państw trzecich, nie zawierały one również żadnej wskazówki co do wielkości chińskiego rynku krajowego oraz jego przewidywanego rozwoju.
- (124) W związku z tym szacuje się, że zdolność absorpcyjna rynków innych niż rynek unijny jest stosunkowo niewielka, a zatem w przypadku wygaśnięcia środków Unia byłaby atrakcyjnym rynkiem.

4.1.4. Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu

- (125) Zważywszy na wspomniane wcześniej wolne moce produkcyjne w ChRL i atrakcyjność rynku unijnego dla chińskich producentów eksportujących, o czym świadczą ceny eksportowe w państwach trzecich oraz niska zdolność absorpcyjna innych rynków, Komisja stwierdziła, że istnieje duże prawdopodobieństwo, iż wygaśnięcie środków antydumpingowych skutkowałoby wzrostem wywozu towarów po cenach dumpingowych.
- (126) Biorąc pod uwagę ustalenia dotyczące dalszego trwania dumpingu w ODP oraz prawdopodobnych zmian wielkości wywozu w przypadku wygaśnięcia środków, jak wyjaśniono w motywie 125, Komisja stwierdziła, że występuje duże prawdopodobieństwo, że wygaśnięcie środków antydumpingowych na przywóz z ChRL doprowadzi do kontynuacji dumpingu.

4.2. Indonezja

- (127) Komisja zbadała, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku uchylecia środków. Analizie poddano następujące elementy: moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Indonezji, atrakcyjność rynku unijnego oraz ceny eksportowe na rynkach państw trzecich, jak również potencjalną zdolność absorpcyjną rynków państw trzecich.
- (128) Jak wspomniano w motywie 20, żaden z producentów z Indonezji nie współpracował w toku dochodzenia. W związku z tym Komisja poinformowała władze Indonezji, że z uwagi na brak współpracy Komisja może zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ustaleń dotyczących producentów eksportujących w Indonezji. W tym zakresie Komisja nie otrzymała żadnych uwag ani wniosków o interwencję rzecznika praw stron.
- (129) W związku z tym, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, ustalenia dotyczące prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu oparto na dostępnych faktach, w tym informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu, informacjach uzyskanych od stron współpracujących w toku dochodzenia przeglądowego, statystykach dotyczących przywozu i wywozu oraz innych łatwo dostępnych informacjach.

4.2.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Indonezji

- (130) Wobec braku współpracy ze strony Indonezji Komisja musiała skorzystać z danych zgromadzonych w poprzednich przeglądach wygaśnięcia, danych zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu oraz danych GTA. Na podstawie dostępnych informacji dotyczących jednego indonezyjskiego producenta eksportującego, w ramach drugiego przeglądu wygaśnięcia indonezyjskie moce produkcyjne oszacowano na co najmniej 10 000 ton⁽⁵⁵⁾. Jak wynika z wniosku o dokonanie przeglądu, moce produkcyjne w Indonezji pozostają niezmiennicze. Na podstawie danych GTA

⁽⁵⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/1160, motyw 61.

można było ustalić, że indonezyjski wywóz do państw trzecich wyniósł w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym około 2 500 ton. W związku z tym wolne moce produkcyjne Indonezji na potrzeby jej rynku krajowego oraz rynku unijnego można oszacować na 7 500 ton. Szacunki te można uznać za zachowawcze, biorąc pod uwagę, że w pierwszym przeglądzie wygaśnięcia całkowite indonezyjskie moce produkcyjne oszacowano na 18 000 ton w 2008 r.

- (131) Ponieważ nie ma dostępnych danych dotyczących sprzedaży krajowej indonezyjskich producentów, wolne (dostępne) moce produkcyjne, które mogłyby być skierowane na rynek unijny, mogą być oszacowane jedynie w przybliżeniu. W ramach drugiego przeglądu wygaśnięcia sprzedaż krajową przedsiębiorstw indonezyjskich oszacowano na 2 000 ⁽⁵⁶⁾ ton, co przy obecnych szacunkach mocy produkcyjnych indonezyjskich producentów nadal pozostawiałoby wolne moce produkcyjne na potrzeby wytwarzania na rynek unijny w wysokości 5 500 ton. Stanowiłoby to ponad [115 % – 154 %] konsumpcji w Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. W związku można stwierdzić, że w Indonezji istnieją znaczące wolne moce produkcyjne, które pozwolą na znaczne zwiększenie sprzedaży na rynku unijnym w przypadku wygaśnięcia obowiązujących środków.

4.2.2. Atrakcyjność rynku unijnego i ceny eksportowe stosowane na rynkach państw trzecich

- (132) Na podstawie odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz danych statystycznych GTA średnia cena sprzedaży przemysłu Unii ([1 807–2 650] EUR/t) była wyższa niż średnia cena eksportowa z Indonezji do państw trzecich w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym (1 526 EUR/t). W związku z tym w przypadku wygaśnięcia środków istniałaby zachęta gospodarcza dla indonezyjskich producentów eksportujących do przenoszenia wywozu z państw trzecich do Unii. W takim przypadku mogliby oni dokonywać wywozu do Unii po cenach wyższych niż ceny wywozu na rynki innych państw trzecich, ale nadal niższych niż ceny przemysłu Unii.
- (133) Ponadto, aby orientacyjnie ustalić poziom prawdopodobnych cen stosowanych w wywozie do Unii w przypadku braku środków, Komisja porównała również indonezyjską cenę eksportową stosowaną w wywozie do państw trzecich z indonezyjską wartością normalną.
- (134) Wobec braku współpracy ze strony Indonezji Komisja określiła wartość normalną na podstawie informacji przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia oraz innych łatwo dostępnych informacji. We wniosku wartość normalną skonstruowano na podstawie składników kosztów producenta unijnego, takich jak koszty surowców, pracy, energii i wody, utrzymania, amortyzacji i koszty pośrednie. Obliczone w ten sposób koszty całkowite powiększono o zysk. Komisja skorygowała składniki kosztów o wartość inflacji między okresem odniesienia zastosowanym we wniosku o dokonanie przeglądu (tj. 2020 r.) a okresem objętym dochodzeniem przeglądownym. Ponadto Komisja dostosowała koszty surowców i pracy na podstawie łatwo dostępnych informacji.
- (135) Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących z Indonezji Komisja wykorzystała do ustalenia ceny eksportowej inne dostępne informacje. Do ustalenia cen eksportowych wykorzystano indonezyjskie dane statystyczne dotyczące wywozu dostępne w GTA. Zastosowano średnią cen eksportowych stosowanych w wywozie do wszystkich państw trzecich. Cenę FOB zaczerpniętą z GTA obniżono o koszty transportu krajowego ⁽⁵⁷⁾ w celu dostosowania jej do poziomu cen *ex-works*.
- (136) Komisja porównała skonstruowaną wartość normalną i cenę eksportową na podstawie ceny *ex-works*.
- (137) Na tej podstawie różnica cen ustalona jako wartość procentowa ceny CIF na granicy wyniosła 29,6 %, czyli była wyższa od najwyższego marginesu dumpingu ustalonego w pierwotnym dochodzeniu (18,1 %).
- (138) Sugeruje to, że w przypadku wygaśnięcia środków margines dumpingu byłby prawdopodobnie wyższy niż w pierwotnym dochodzeniu.

⁽⁵⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/1160, motyw 62.

⁽⁵⁷⁾ Wobec braku bardziej precyzyjnych informacji korekty tej dokonano przy użyciu stosunku między cenami FOB a cenami *ex-works* zastosowanego w ramach ostatniego przeglądu wygaśnięcia.

4.2.3. Potencjalna zdolność absorpcyjna rynków państw trzecich

- (139) Jak wspomniano w motywie (131), oszacowane wolne moce produkcyjne w zakresie produkcji cyklamianu sodu w Indonezji wynoszą 5 500 ton, co stanowi ponad dwukrotność całkowitej wielkości wywozu z Indonezji do państw trzecich w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W całym okresie badanym wywóz do państw trzecich zmniejszył się o 25 % i nic nie wskazywało na prawdopodobieństwo powiększenia się rynków cyklamianu sodu w państwach trzecich (nie istniały też żadne przesłanki wskazujące na prawdopodobieństwo wzrostu na indonezyjskim rynku krajowym). W tym względzie należy również zauważyć, że – jak wspomniano w motywie (123) – stosowanie cyklamianu sodu jest zabronione na kilku dużych rynkach państw trzecich. Na tej podstawie uznaje się, że zdolność absorpcyjna rynków państw trzecich jest raczej niska, a zatem w przypadku uchylenia środków Unia byłaby atrakcyjnym rynkiem.

4.2.4. Wniosek

- (140) W związku z oceną dokonaną w motywach 130–139, a w szczególności wobec znacznych wolnych mocy produkcyjnych indonezyjskich eksporterów, niskiej zdolności absorpcyjnej rynków państw trzecich oraz wysokich cen sprzedaży w Unii w porównaniu z rynkami państw trzecich, Komisja stwierdziła, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Indonezji prawdopodobnie wystąpi ponownie, jeżeli obowiązujące środki wygasną.

5. SZKODA

5.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (141) Produkt podobny był wytwarzany w okresie badanym przez jednego producenta w Unii. Producent ten stanowi przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (142) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wyniosła [1 462 – 1 827] ton.

5.2. Konsumpcja w Unii

- (143) Cyklamian sodu wytwarza się jedynie w Unii, w ChRL i w Indonezji. Komisja ustaliła poziom konsumpcji w Unii na podstawie wielkości sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym powiększonej o wielkość przywozu z ChRL i Indonezji zgodnie z danymi Eurostatu.
- (144) Konsumpcja w Unii kształtowała się w następujący sposób:

Tabela 2

Konsumpcja w Unii (w tonach)

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita konsumpcja w Unii	[3 629 – 4 838]	[3 564 – 4 752]	[4 001 – 5 335]	[3 583 – 4 778]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	98	110	99
Rynek sprzedaży wewnętrznej	[22 – 29]	[23 – 30]	[13 – 17]	[16 – 22]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	104	59	76
Wolny rynek	[3 607 – 4 809]	[3 541 – 4 722]	[3 988 – 5 318]	[3 567 – 4 756]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	98	111	99
Konsumpcja własna w porównaniu z konsumpcją na wolnym rynku	0,60 %	0,64 %	0,32 %	0,46 %

Źródło: Eurostat oraz odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (145) W latach 2018–2019 konsumpcja cyklamianianu sodu w Unii na wolnym rynku była raczej stabilna. W 2020 r. wzrosła ze względu na pandemię COVID-19, która spowodowała zwiększenie zapasów przez przedsiębiorstwa, w szczególności w pierwszej połowie roku. W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym konsumpcja w Unii wróciła do poziomu z 2018 r.
- (146) Konsumpcja własna w Unii również jest bardzo mała i stanowi mniej niż 0,7 % konsumpcji na wolnym rynku w całym okresie badanym. W okresie badanym konsumpcja własna zmniejszyła się o 24 %.

5.3. Przywóz z państw, których dotyczy postępowanie

5.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państw, których dotyczy postępowanie

- (147) Komisja określiła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu. Udział przywozu w rynku ustalono na podstawie danych Eurostatu oraz danych przekazanych przez przemysł Unii.
- (148) Przywóz do Unii z państw, których dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Wielkość przywozu z ChRL	1 371	1 472	2 402	2 370
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	107	175	173
Udział w rynku	[29 % –38 %]	[32 % –41 %]	[46 % –60 %]	[51 % –66 %]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	109	158	175
Wielkość przywozu z Indonezji	113	19	24	5
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	17	21	4
Udział w rynku	[2,3 % –3,1 %]	[0,4 % –0,5 %]	[0,4 % –0,6 %]	[0,11 % –0,14 %]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	17	19	4

Źródło: Eurostat oraz odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (149) W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym w porównaniu z początkiem okresu badanego wielkość przywozu z ChRL znacząco wzrosła – o 73 %.
- (150) Wielkość przywozu z Indonezji w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym znacząco spadła w porównaniu z początkiem okresu badanego i w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym była nieznaczna.
- (151) W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym w porównaniu z początkiem okresu badanego udział przywozu z ChRL w rynku wzrósł o 75 %. Komisja zauważyła, że udział w rynku przywozu z ChRL wzrósł kosztem wielkości sprzedaży i udziału w rynku przemysłu Unii, jak opisano w motywach 168–170.

5.3.2. Procedura uszlachetniania czynnego

- (152) Cyklamianian sodu był przywożony z ChRL w ramach zwykłej procedury, jak również w ramach procedury uszlachetniania czynnego. Jeżeli chodzi o Indonezję, cyklamianian sodu był przywożony wyłącznie w ramach zwykłej procedury.

- (153) Przywóz z ChRL w ramach zwykłej procedury, jak również w ramach procedury uszlachetniania czynnego rozwijał się w następujący sposób:

Tabela 4

Wielkość przywozu (w tonach) z ChRL w ramach zwykłej procedury i w ramach procedury uszlachetniania czynnego

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z ChRL w ramach zwykłej procedury	1 206	1 204	2 157	2 116
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	100	179	175
Udział w rynku	[26 % –33 %]	[26 % –34 %]	[41 % –54 %]	[45 % –59 %]
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	102	162	177
Wielkość przywozu z ChRL w ramach procedury uszlachetniania czynnego	166	268	246	254
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	162	148	153
Udział w rynku	[2 % –6 %]	[3 % –10 %]	[3 % –8 %]	[3 % –10 %]
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	165	134	155

Źródło: Eurostat oraz odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (154) Procedurę uszlachetniania czynnego zastosowano w przypadku 12 % łącznego przywozu z ChRL w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Wielkość tego przywozu wzrosła w okresie badanym o 53 %.

5.3.3. *Ceny przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe*

- (155) Komisja określiła ceny importowe na podstawie danych Eurostatu.
 (156) Średnia ważona cena przywozu do Unii z państw, których dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

Tabela 5

Ceny importowe (EUR/t)

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
ChRL	1 901	1 889	1 678	1 608
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	99	88	85
Indonezja	1 907	1 864	1 750	2 012
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	98	92	105

Źródło: Eurostat (bez przywozu w ramach procedury uszlachetniania czynnego).

- (157) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym cena importowa z ChRL wykazywała tendencję spadkową w okresie badanym i w porównaniu z początkiem okresu badanego zmniejszyła się o 15 %.
 (158) W latach 2018–2020 cena importowa z Indonezji spadła o 8 %. Komisja zauważa, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wielkość przywozu z Indonezji była nieznaczna, w związku z czym jego ceny nie można uznać za reprezentatywną.

- (159) Wobec braku współpracy ze strony chińskich i indonezyjskich producentów eksportujących, jak stwierdzono w motywach 33 i 128, Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym poprzez porównanie średnich ważonych cen sprzedaży stosowanych przez jedyne go producenta unijnego wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, skorygowanych do poziomu ceny *ex-works*, ze średnimi ważonymi cenami eksportowymi uzyskanymi z bazy danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6, uwzględniając cło antydumpingowe, po odpowiednich korektach uwzględniających koszty ponoszone po przywozie. W odniesieniu do przywozu z ChRL nie uwzględniono ceny wielkości przywozu cyklaminianu sodu w ramach procedury uszlachetniania czynnego, ponieważ ten przywóz nie jest dopuszczony do obrotu na rynku unijnym.
- (160) Wynik porównania wyrażono jako odsetek obrotów jedyne go producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W przypadku ChRL wynik wskazał na margines podcięcia cenowego wyniósł [17 % – 26 %].
- (161) Jak wyjaśniono w motywie (150), wielkość przywozu z Indonezji była nieznaczna i wobec tego nie obliczono marginesu podcięcia cenowego dla Indonezji.

5.4. Przywóz z państw trzecich innych niż ChRL i Indonezja

- (162) Udział w rynku przywozu cyklaminianu sodu z państw trzecich innych niż ChRL i Indonezja wynosił w okresie badanym 1–8 %. Ponieważ cyklaminian sodu jest produkowany tylko w ChRL, w Indonezji i w Unii, Komisja uznała, że przywóz ten błędnie sklasyfikowano jako cyklaminian sodu lub błędnie zgłoszono jego pochodzenie. Z tego powodu Komisja nie uwzględniła szerzej tego przywozu w swojej analizie szkody.

5.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

5.5.1. Uwagi ogólne

- (163) Ocena warunków ekonomicznych przemysłu Unii obejmowała ocenę wszystkich wskaźników gospodarczych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.

5.5.2. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (164) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość produkcji (w tonach)	[2 343 – 2 928]	[2 184 – 2 730]	[2 147 – 2 684]	[1 462 – 1 827]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	93	92	62
Moce produkcyjne (w tonach)	[4 000 – 5 000]	[4 000 – 5 000]	[4 000 – 5 000]	[4 000 – 5 000]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	100	100	100
Wykorzystanie mocy produkcyjnych	[44 % – 70 %]	[41 % – 66 %]	[40 % – 64 %]	[27 % – 44 %]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	93	92	62

Źródło: Odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (165) Wielkość produkcji przemysłu Unii w okresie badanym spadła znacząco – o 38 %, równoległe do spadku sprzedaży opisanym w motywach 168–170.

- (166) W związku ze spadkiem sprzedaży przemysł Unii nie miał motywacji do zwiększania mocy produkcyjnych. W konsekwencji w okresie badanym moce produkcyjne przemysłu Unii utrzymywały się na tym samym poziomie.
- (167) Wykorzystanie mocy produkcyjnych spadło wraz z opisanym w motywie 165 spadkiem rocznej wielkości produkcji – o 38 %.

5.5.3. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (168) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Wielkość sprzedaży i udział w rynku (w tonach)

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Łączna wielkość sprzedaży na rynku Unii	[2 145 – 2 776]	[2 077 – 2 689]	[1 705 – 2 206]	[1 350 – 1 747]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	97	79	63
Udział w rynku	[57 % –66 %]	[56 % –65 %]	[41 % –48 %]	[36 % –42 %]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	99	72	64

Źródło: Odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (169) W całym okresie badanym wielkość sprzedaży przemysłu Unii wykazywała tendencję spadkową. Ogółem wielkość sprzedaży znacząco zmalała – o 37 %.
- (170) Udział w rynku przemysłu Unii w okresie badanym również znacząco się zmniejszył – o 36 %, na korzyść przywozu z ChRL, jak opisano w motywie 149.

5.5.4. Wzrost

- (171) Jak stwierdzono powyżej, chociaż w okresie badanym konsumpcja w Unii na wolnym rynku utrzymywała się stabilnym poziomie, wielkość sprzedaży przemysłu Unii znacząco spadła (o 37 %), co przełożyło się na spadek udziału w rynku o 36 %.

5.5.5. Zatrudnienie i wydajność

- (172) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Zatrudnienie i wydajność

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Liczba pracowników	[15 – 22]	[15 – 22]	[15 – 22]	[15 – 22]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	100	100	100
Wydajność (w tonach na pracownika)	[119 – 152]	[111 – 141]	[109 – 139]	[74 – 95]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	93	92	62

Źródło: Odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (173) Od 2018 r. do końca okresu objętego dochodzeniem liczba pracowników zatrudnianych przez przemysł Unii pozostawała bez zmian.
- (174) Jednocześnie w tym samym okresie, wraz ze spadkiem wielkości produkcji, zmniejszyła się – o 38 % – jej wydajność.

5.5.6. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (175) Wszystkie marginesy dumpingu znacznie przekraczały poziom *de minimis*. Wpływ wielkości rzeczywistych marginesów dumpingu na przemysł Unii był znaczny, jeśli weźmie się pod uwagę ciągły przywóz znacznych ilości cyklamianu sodu po cenach dumpingowych od chińskich producentów.
- (176) Ciągłe stosowanie nieuczciwych praktyk cenowych przez eksporterów z ChRL uniemożliwiło również przemysłowi Unii poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.

5.5.7. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (177) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez jedyne go producenta unijnego wobec niepowiązanych klientów w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Ceny sprzedaży i koszt produkcji w Unii (EUR/t)

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii	[1 749 – 2 565]	[1 797 – 2 636]	[1 817 – 2 664]	[1 807 – 2 650]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	103	104	103
Jednostkowy koszt produkcji Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	106	97	115

Źródło: Odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (178) Średnia jednostkowa cena sprzedaży naliczana przez przemysł Unii klientom niepowiązanym wzrosła w okresie badanym o 3 %.
- (179) Koszt produkcji wahał się w okresie badanym. Najpierw wzrósł o 6 % w latach 2018–2019, a następnie spadł o 3 % w 2020 r. w porównaniu z 2018 r. ze względu na spadek cen kilku głównych surowców. W całym okresie objętym dochodzeniem przeglądowym jednostkowy koszt produkcji wzrósł o 15 % ze względu na koszty stałe powstałe w wyniku znacznego spadku wielkości produkcji, jak stwierdzono w motywie 165.

5.5.8. Koszty pracy

- (180) Średnie koszty pracy jedyne go producenta unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Średnie koszty pracy na pracownika

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnie koszty pracy na pracownika (EUR)	[28 234 – 41 409]	[33 039 – 48 457]	[32 903 – 48 258]	[31 458 – 46 138]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	117	117	111

Źródło: Odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (181) Koszty pracy przemysłu Unii były zgodne z wymogami prawa hiszpańskiego. Średnie koszty pracy w przeliczeniu na pracownika zwiększyły się w okresie badanym o 11 %.

5.5.9. *Zapasy*

- (182) Poziom zapasów jedyne go producenta unijnego w okresie badanym kształtował się następująco:

Tabela 11

Zapasy

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	[165 – 238]	[115 – 166]	[419 – 606]	[157 – 227]
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	70	255	95
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	[6 % – 9 %]	[5 % – 7 %]	[17 % – 25 %]	[10 % – 14 %]
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	75	278	153

Źródło: Odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (183) W okresie badanym odnotowano wahania wielkości zapasów. W latach 2018–2019 zmniejszyły się one o 30 %, a następnie, w 2020 r., wzrosły o 155 % w porównaniu z 2018 r. Ten wzrost zapasów wynikał z faktu, że przemysł Unii utrzymał wielkość produkcji na niemal takim samym poziomie jak w poprzednim roku pomimo spadku wielkości sprzedaży, aby wykorzystać spadek cen surowców i wytwarzać po niższych kosztach produkcji. Ogółem w okresie badanym zapasy zmniejszyły się o 5 %.

5.5.10. *Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału*

- (184) Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje oraz zwrot z inwestycji jedyne go producenta unijnego w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 12

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (% obrotu ze sprzedaży) <i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	- 100	- 196	230	- 440
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	[- 203 365; - 67 788]	[- 332 146; - 110 715]	[8 815 – 2 938]	[- 838 886; - 279 629]
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	- 100	- 163	104	- 413
Inwestycje (w EUR)	[0 – 50 000]	[0 – 50 000]	[0 – 50 000]	[0 – 50 000]
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	100	100	100	100
Zwrot z inwestycji	[- 41 %; - 14 %]	[- 90 %; - 30 %]	[22 %; 65 %]	[- 139 %; - 46 %]
<i>Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)</i>	- 100	- 221	261	- 344

Źródło: Odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (185) Komisja określiła rentowność jedyne go producenta unijnego, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. W okresie badanym przemysł Unii ponosił straty, z wyjątkiem 2020 r., kiedy jednostkowe koszty produkcji tymczasowo spadły ze względu na spadek cen kilku surowców. W ODP jednostkowe koszty produkcji wzrosły jednak do jeszcze wyższego poziomu niż w poprzednich latach.
- (186) Przepływy pieniężne netto określają zdolność producenta unijnego do samofinansowania swojej działalności. Przepływy środków pieniężnych w okresie badanym były ujemne, z wyjątkiem 2020 r. – zgodnie z rentownością. Sprzedaż cyklamianu sodu nie generuje wystarczającej ilości środków pieniężnych. Aby utrzymać produkcję cyklamianu sodu na rynku Unii, jedyny producent unijny finansuje swoją działalność związaną z cyklamianem sodu ze sprzedaży innych produktów.
- (187) Ze względu na straty poniesione w niemal całym okresie badanym oraz ujemne przepływy pieniężne przemysł Unii dokonał niewielkich inwestycji.
- (188) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Charakteryzował się on taką samą tendencją co rentowność.

5.6. Wnioski dotyczące szkody

- (189) Pomimo obowiązujących środków wielkość przywozu towarów po cenach dumpingowych głównie z Chin nadal była znacząca i wykazywała tendencję wzrostową.
- (190) Sytuacja finansowa przemysłu Unii jest trudna. Niemal wszystkie wskaźniki wykazywały negatywne tendencje.
- (191) Pomimo obowiązujących środków wartość sprzedaży przemysłu Unii spadła na korzyść przywozu z ChRL po cenach dumpingowych, którego udział w rynku wzrósł, prowadząc do strat odnotowywanych przez przemysł Unii niemal przez cały okres badany.
- (192) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

6. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (193) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała także, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby wszelkie szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, nie były łączone z tym przywozem. Te czynniki to: wpływ przywozu towarów po cenach dumpingowych, przywóz z państw trzecich, wyniki wywozu przemysłu Unii oraz konsumpcja.

6.1. Wpływ przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (194) W odniesieniu do ChRL w toku dochodzenia wykazano, że wielkość przywozu utrzymywała się znacznie powyżej poziomu *de minimis* w całym okresie badanym. Stwierdzono, że przywóz ten podcinał ceny przemysłu Unii o [17 %–26 %] przy cłach antydumpingowych i o [27 %–36 %] bez cła antydumpingowego. Ponadto, ponieważ przemysł Unii odnotowuje straty oraz biorąc pod uwagę zysk docelowy wynoszący 10 %, jak ustalono w pierwotnym dochodzeniu⁽⁵⁸⁾, przywóz z Chin do Unii w sposób wyraźny odbywa się po cenach wyrządzających szkodę i malejących. Ponadto udział przywozu z ChRL w rynku znacznie się zwiększa na niekorzyść przemysłu Unii.
- (195) W odniesieniu do Indonezji w dochodzeniu stwierdzono, że wielkość przywozu z tego kraju między 2019 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym była nieznacząca.

⁽⁵⁸⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1627/2003 z dnia 17 września 2003 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz cyklamianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji (Dz.U. L 232 z 18.9.2003, s. 12).

- (196) W związku z tym Komisja stwierdziła, że istotną szkodę poniesioną przez przemysł Unii spowodował przywóz z ChRL, natomiast nie mógł jej spowodować przywóz z Indonezji z uwagi na jego ograniczoną wielkość.

6.2. Wpływ pozostałych czynników

6.2.1. Przywóz z państw trzecich

- (197) Jak stwierdzono w motywie 162, cyklaminian sodu wytwarza się tylko w ChRL, w Indonezji i w Unii, a zatem w okresie badanym przywóz cyklaminianu sodu z innych państw trzecich do Unii nie miał miejsca.

6.2.2. Wyniki wywozu przemysłu Unii

- (198) Wielkość wywozu jedyne go producenta unijnego kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

Wyniki wywozu producenta unijnego

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość wywozu (tony)	[35 – 51]	[32 – 47]	[43 – 64]	[44 – 64]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	92	124	126
Średnia cena (EUR/t)	[2 739 – 3 652]	[2 695 – 3 593]	[2 797 – 3 729]	[2 684 – 3 579]
Indeks (rok budżetowy 2018 = 100)	100	98	102	98

Źródło: Odpowiedzi producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (199) W okresie badanym wielkość wywozu zwiększyła się o 26 %. Pozostała jednak na niskim poziomie ze względu na niskie ceny stosowane przez chińskich i indonezyjskich eksporterów na innych rynkach.
- (200) Średnie ceny sprzedaży do państw trzecich były wyższe od średnich cen sprzedaży na rynku unijnym.

6.2.3. Konsumpcja

- (201) Pomimo stabilnej konsumpcji w Unii, jak stwierdzono w motywie 145, udział przywozu z Chin w rynku zwiększył się ze szkodą dla przemysłu Unii.

6.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (202) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że istotna szkoda poniesiona przez przemysł Unii została spowodowana przywozem z ChRL.

7. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

7.1. Prawdopodobieństwo kontynuacji szkody w wyniku przywozu z ChRL

- (203) W motywie 192 Komisja stwierdziła, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym spowodowaną przywozem towarów po cenach dumpingowych z ChRL. W związku z tym Komisja oceniła, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, czy istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji szkody spowodowanej przez ten przywóz w przypadku wygaśnięcia środków.

- (204) W tym względzie Komisja przeanalizowała następujące elementy: wielkość produkcji i wolne moce produkcyjne w ChRL, atrakcyjność rynku Unii dla chińskich producentów eksportujących, prawdopodobne poziomy cen przywozu z ChRL w przypadku braku środków antidumpingowych oraz ich wpływ na przemysł Unii.
- (205) Jak wyjaśniono w motywach 116–124, zważywszy na wolne moce produkcyjne w ChRL i wysoką atrakcyjność rynku unijnego dla chińskich producentów eksportujących, istnieje duże prawdopodobieństwo, że wygaśnięcie środków antidumpingowych skutkowałoby wzrostem wywozu.
- (206) W odniesieniu do prawdopodobnych skutków takiego przywozu Komisja zbadała prawdopodobne poziomy cen importowych w przypadku wygaśnięcia środków. W tym względzie Komisja uznała poziomy cen importowych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym bez cła antidumpingowego za rozsądny wskaźnik. Na tej podstawie Komisja ustaliła znaczne podcięcie cenowe przemysłu Unii w wysokości [27 % – 36 %].
- (207) Chiński import trafiał bowiem do Unii po szkodliwych cenach w całym okresie badanym, uniemożliwiając przemysłowi Unii osiągnięcie odpowiedniego poziomu zysku (10 %) i w praktyce powodując, że przemysł ten ponosił straty przez prawie cały okres badany, jak stwierdzono w motywie 185. Przywóz ten nie tylko wywierał presję cenową na ceny unijne, ale również przejął wielkość sprzedaży od przemysłu unijnego, prowadząc do znacznego zwiększenia udziału chińskich producentów eksportujących w rynku ze szkodą dla przemysłu Unii.
- (208) W związku z tym Komisja stwierdziła, że sytuacja przemysłu Unii, który już ponosił istotną szkodę, uległaby dalszemu pogorszeniu w przypadku wygaśnięcia środków. W przypadku braku środków przywóz towarów z ChRL po cenach dumpingowych po cenach wyrządzających szkodę prawdopodobnie wywierałby dalszą presję na obniżenie cen sprzedaży na rynku unijnym. Przemysł Unii byłby najprawdopodobniej zmuszony do obniżenia cen sprzedaży, co doprowadziłoby do dalszej utraty rentowności i najprawdopodobniej do znacznych strat w perspektywie krótkoterminowej.
- (209) Ewentualnie wszelkie próby podniesienia cen sprzedaży do poziomu zapewniającego rentowność ze strony przemysłu Unii najprawdopodobniej doprowadziłyby do utraty wielkości sprzedaży i udziału w rynku na rzecz przywozu po niskich cenach. Biorąc pod uwagę wolne moce produkcyjne w ChRL, chińscy producenci eksportujący byłiby w stanie zwiększyć swój wywóz w perspektywie krótkoterminowej i jeszcze powiększyć swój udział w rynku kosztem przemysłu Unii. Przemysł Unii najprawdopodobniej utraciłby korzyści skali, co doprowadziłoby do wzrostu jednostkowych kosztów produkcji, a w konsekwencji spowodowałoby dalszy spadek rentowności przemysłu Unii. W konsekwencji rentowność przemysłu Unii byłaby poważnie zagrożona.
- (210) Wobec powyższego Komisja stwierdziła, że wygaśnięcie środków najprawdopodobniej doprowadziłoby do znacznego wzrostu przywozu towarów z ChRL po wyrządzających szkodę cenach dumpingowych, a tym samym do zwiększenia szkody, jaką ponosi przemysł Unii. W konsekwencji rentowność przemysłu Unii byłaby poważnie zagrożona.

7.2. Prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody w wyniku przywozu z Indonezji

- (211) W motywie 192 Komisja stwierdziła, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W motywie 196 Komisja stwierdziła ponadto, że szkoda poniesiona przez przemysł Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nie mogła zostać spowodowana przywozem z Indonezji z powodu jego bardzo ograniczonej obecności na rynku unijnym. W związku z tym Komisja oceniła, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody wyrządzonej przywozem towarów po cenach dumpingowych z Indonezji w przypadku wygaśnięcia środków.
- (212) W tym względzie Komisja zbadała moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Indonezji, atrakcyjność rynku Unii dla indonezyjskich producentów eksportujących, prawdopodobne poziomy cen przywozu z Indonezji w przypadku braku środków antidumpingowych oraz ich wpływ na przemysł Unii.

- (213) Jak wyjaśniono w motywach 130–132, zważywszy na znaczną nadwyżkę mocy produkcyjnych indonezyjskich producentów, ceny eksportowe i atrakcyjność rynku unijnego dla indonezyjskich producentów eksportujących, Komisja stwierdziła, że istnieje duże prawdopodobieństwo, iż wygaśnięcie środków antidumpingowych skutkowałoby wzrostem wywozu.
- (214) Komisja zbadała prawdopodobne poziomy cen importowych w przywozie z Indonezji w przypadku wygaśnięcia środków w oparciu o poziomy indonezyjskich cen importowych stosowanych wobec państw trzecich w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym oraz ich wpływ na sytuację przemysłu Unii. Indonezyjska cena eksportowa do państw trzecich podcinała ceny przemysłu Unii o ponad 50 %. Pokazuje to, że w przypadku wygaśnięcia środków indonezyjscy producenci mieliby motywację do prowadzenia wywozu do Unii po cenach wyrządzających szkodę, zwiększając presję cenową na przemysł Unii, który straciłby w ten sposób na wielkości sprzedaży albo byłby zmuszony do obniżenia poziomu cen.
- (215) Mając na uwadze powyższe ustalenia, a mianowicie występowanie wolnych mocy produkcyjnych w Indonezji, poziom indonezyjskich cen eksportowych, atrakcyjność rynku unijnego, oczekiwany poziom cen przywozu z Indonezji w przypadku braku środków antidumpingowych oraz ich wpływ na przemysł Unii, Komisja stwierdziła, że brak środków najprawdopodobniej doprowadziłby do znacznego wzrostu przywozu towarów po cenach dumpingowych z Indonezji po wyrządzających szkodę cenach, a istotna szkoda tym spowodowana najpewniej wystąpiłaby ponownie.

8. INTERES UNII

- (216) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie istniejących środków antidumpingowych nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, interesu importerów/przedsiębiorstw handlowych oraz interesu użytkowników.
- (217) Wszystkim zainteresowanym stronom umożliwiono zgłoszenie uwag zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (218) Na tej podstawie Komisja zbadała, czy mimo wniosków dotyczących prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu i szkody w przypadku ChRL oraz ponownego wystąpienia dumpingu i szkody w przypadku Indonezji istnieją istotne powody pozwalające na stwierdzenie, że utrzymanie obowiązujących środków nie leży w interesie Unii.

8.1. Interes przemysłu Unii

- (219) Dochodzenie wykazało, że niemal w całym badanym okresie, pomimo obowiązujących środków wprowadzonych wobec Indonezji i ChRL, przemysł Unii odnotował straty i zmniejszył produkcję, obniżył sprzedaż oraz stracił część udziału w rynku unijnym. W tym samym okresie przywóz z ChRL utrzymywał się na wysokim poziomie i podcinał ceny przemysłu Unii. Jak wyjaśniono powyżej, w przypadku wygaśnięcia środków istnieje duże prawdopodobieństwo, że przywóz z ChRL ulegnie dalszemu zwiększeniu, a przywóz z Indonezji zostanie wznowiony po cenach dumpingowych. Najprawdopodobniej spowoduje to dalsze pogorszenie i tak już trudnej sytuacji przemysłu Unii i w ostatecznym rozrachunku może zmusić go do zaprzestania produkcji cyklamianu sodu, co spowoduje utratę miejsc pracy i alternatywnych źródeł dostaw w Unii.
- (220) W przypadku utrzymania środków oczekuje się, że przemysł Unii będzie w stanie podnieść swoje ceny i wielkości produkcji oraz stopniowo zacznie ponownie osiągać zyski.
- (221) Komisja stwierdziła zatem, że utrzymanie obowiązujących środków wobec ChRL i Indonezji leżałoby w interesie przemysłu Unii.

8.2. Interes niepowiązanych importerów lub przedsiębiorstw handlowych

- (222) Jeden importer przedłożył odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Stwierdził, że ze względu na ograniczony udział działalności związanej z cyklamianem sodu w łącznym obrocie jego przedsiębiorstwa nie ma zdecydowanego stanowiska co do kontynuacji środków antidumpingowych. Padło również stwierdzenie, że głównym decydującym czynnikiem w działalności jego przedsiębiorstwa jest dostęp do niezawodnego źródła zaopatrzenia, które może zagwarantować wysoką jakość produktu. Całkowita działalność tego importera była ogólnie rentowna.

- (223) W ramach poprzedniego przeglądu wygaśnięcia importerzy nie współpracowali i stwierdzono, że biorąc pod uwagę brak współpracy ze strony importerów, uzasadnione jest założenie, że cyklaminian sodu nie stanowi znacznej części obrotów importerów/przedsiębiorstw handlowych oraz że nie występują żadne czynniki, które wskazywałyby na nieproporcjonalny wpływ utrzymania środków na importerów/przedsiębiorstwa handlowe.
- (224) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że w przypadku utrzymania środków ich wpływ na warunki ekonomiczne importerów prawdopodobnie nie będzie znaczący.

8.3. Interes użytkowników

- (225) Dwóch użytkowników współpracowało w niniejszym dochodzeniu tylko częściowo. Jeden z nich kupował zarówno od przemysłu Unii, jak i chińskich eksporterów, a drugi wyłącznie od przemysłu Unii. Przedsiębiorstwa obu użytkowników były rentowne i tylko jeden z nich stwierdził, że jest przeciwny utrzymaniu środków.
- (226) W ramach poprzedniego dochodzenia ustalono, że cyklaminian sodu stanowił na ogół niewielką część kosztów produkcji ponoszonych przez użytkowników i w związku z tym wpływ nałożenia środka antydumpingowego nie był znaczący.
- (227) W świetle powyższej uwagi, że w przypadku braku środków przemysł Unii może być zmuszony do zaprzestania produkcji cyklaminianu sodu, a także biorąc pod uwagę fakt, że na świecie istnieje zaledwie kilku producentów cyklaminianu sodu, środki te prawdopodobnie przyniosą korzyści użytkownikom, pozwalając zachować produkcję cyklaminianu sodu w Unii oraz dając użytkownikom możliwość wyboru źródła zakupu cyklaminianu sodu produkowanego przez różnych konkurujących ze sobą producentów.
- (228) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że w przypadku utrzymania środków ich wpływ na warunki ekonomiczne tych podmiotów prawdopodobnie nie będzie znaczący.

8.4. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (229) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że nie ma przekonujących powodów, aby uznać, że utrzymanie obecnie obowiązujących środków w odniesieniu do przywozu cyklaminianu sodu pochodzącego z ChRL i Indonezji nie leży w interesie Unii.

9. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (230) Na podstawie wniosków Komisji dotyczących prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu i szkody w przypadku ChRL oraz prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu i szkody w przypadku Indonezji, a także interesu Unii należy utrzymać środki antydumpingowe dotyczące przywozu cyklaminianu sodu pochodzącego z ChRL i Indonezji.
- (231) W celu zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z dużą różnicą w stawkach celnych potrzebne są szczególnie środki gwarantujące stosowanie indywidualnych cel antydumpingowych. Przedsiębiorstwa, na które nałożono indywidualne cła antydumpingowe, muszą przedstawić ważną fakturę handlową organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Przywóz, któremu nie towarzyszy taka faktura, powinien zostać objęty cłem antydumpingowym obowiązującym wobec „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
- (232) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach mogą one żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji dokładności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania stawki należności celnej zgodnie z prawem celnym.
- (233) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach oraz pod warunkiem spełnienia określonych wymagań może zostać wszczęte dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych, a następnie nałożyć cło ogólnokrajowe.

- (234) Poszczególne stawki cła antydumpingowego określone w niniejszym rozporządzeniu mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z ChRL i Indonezji i wytworzonego przez wymienione osoby prawne. Przywożony produkt objęty przeglądem, wytworzony przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, podlega stawce cła stosowanej względem „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (235) Przedsiębiorstwo może zwrócić się o zastosowanie indywidualnych stawek cła antydumpingowego w przypadku zmiany jego nazwy. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji⁽⁵⁹⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki należności celnej, która ma do niego zastosowanie, rozporządzenie dotyczące zmiany nazwy zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (236) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046⁽⁶⁰⁾, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do wypłaty należnych odsetek stosuje się stopę oprocentowania stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, obowiązującą pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.
- (237) Wszystkie zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierzano zalecić utrzymanie obowiązujących środków antydumpingowych. Wyznaczono również stronom termin do przedstawienia uwag dotyczących ujawnionych informacji. Otrzymało uwagi ze strony rządu Indonezji.
- (238) W swoich uwagach po ujawnieniu informacji rząd Indonezji stwierdził, że obowiązywanie środków od 2004 r. świadczy o tym, że wnioskodawca ubiega się o nadmierną ochronę ze strony Komisji; a skoro wnioskodawca nadal ponosi istotną szkodę, to oznacza to, że cła są nieskuteczne, a zatem nie mają znaczenia dla ochrony wnioskodawcy.
- (239) W odpowiedzi na to stwierdzenie należy zwrócić uwagę, że obowiązywanie środków nie podlega żadnym ograniczeniom czasowym, o ile tylko spełnione są warunki ich wprowadzenia lub utrzymywania. Ponadto w omawianym przypadku środki są uzasadnione, ponieważ w ustaleniach potwierdzono prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu i szkody w odniesieniu do ChRL oraz ponownego wystąpienia dumpingu i szkody w odniesieniu do Indonezji, jak stwierdzono w motywach 116–140 i 203–215. Ponadto w obecnym dochodzeniu prowadzonym na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja nie może zmienić poziomu środków, a zatem nieistotne jest, czy obowiązujące środki są skuteczne czy nie. Przytoczone stwierdzenia zostały zatem odrzucone.
- (240) Rząd Indonezji twierdził również, że zastosowanie środków antydumpingowych jest uzasadnione jedynie w celu poprawy sytuacji przemysłu unijnego w związku z istotną szkodą, którą poniósł on w wyniku przywozu towarów po cenach dumpingowych z ChRL, który to przywóz odbywał się na znaczną skalę, a nie w wyniku przywozu z Indonezji, który był nieznaczący.
- (241) Komisja nie zgadza się z tym argumentem. Nawet jeśli przywóz z Indonezji był nieznaczący i w związku z tym nie mógł wyrządzić istotnej szkody przemysłowi unijnemu, jak stwierdzono w motywie 196, to w toku dochodzenia stwierdzono prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu i szkody w wyniku przywozu z Indonezji, jak stwierdzono w motywach 127–140 i 211–215. Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego okres obowiązywania dotychczasowych środków może zostać przedłużony również wówczas, gdy w toku dochodzenia zostanie stwierdzone prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu i szkody. Argument ten został zatem odrzucony.

⁽⁵⁹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

⁽⁶⁰⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

- (242) Ponadto rząd Indonezji, powołując się na fakt, że przywóz z Indonezji był nieznaczny, zakwestionował wniosek Komisji w sprawie prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia szkody w wyniku przywozu z Indonezji oraz decyzję Komisji o utrzymaniu w mocy obowiązujących środków antidumpingowych w odniesieniu do przywozu z Indonezji.
- (243) Komisja zwraca uwagę, że rząd Indonezji nie odniósł się do żadnego elementu przedstawionej w motywach 127–140 i 211–215 analizy ponownego wystąpienia dumpingu i szkody. Argument ten został więc odrzucony jako nieuzasadniony.
- (244) Rząd Indonezji stwierdził również, że indonezyjscy producenci eksportujący nie współpracowali w obecnym dochodzeniu, ponieważ byli rozczarowani decyzją Komisji podjętą w pierwszym dochodzeniu w ramach przeglądu wygaśnięcia w 2010 r. ⁽⁶¹⁾, kiedy to Komisja – stwierdziwszy brak dumpingu w przypadku PT Golden Sari – uznała mimo to, że dumping utrzymywał się w przypadku znacznej części indonezyjskich producentów, i postanowiła o zastosowaniu środków antidumpingowych wobec tego przedsiębiorstwa.
- (245) W dochodzeniu prowadzonym na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja może jedynie postanowić o utrzymaniu środków w mocy bądź ich uchyleniu. W takim dochodzeniu Komisja nie może zmienić poziomu środków, nawet jeśli w odniesieniu do jednego eksportera nie zostanie stwierdzony dumping. Argument ten został zatem odrzucony.
- (246) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ustanowionego w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

- Nakłada się ostateczne cło antidumpingowe na przywóz cyklamianu sodu, obecnie objętego kodem CN ex 2929 90 00 (kod TARIC 2929 90 00 10), pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji.
- Stawki ostatecznego cła antidumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocleniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Stawka cła antidumpingowego (EUR/kg)	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa	Golden Time Enterprise (Shenzhen) Co. Ltd, Shanglilang, Cha Shan Industrial Area, Buji Town, Shenzhen City, Guangdong Province, Chińska Republika Ludowa; Golden Time Chemical (Jiangsu) Co., Ltd, No 88 Panyao Road, Nanjing Chemical Industry Park, Nanjing, Jiangsu Province, Chińska Republika Ludowa	0,23	A473
Chińska Republika Ludowa	Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited, Gong Le Industrial Estate, Xixian County, Bao An, Shenzhen, 518102, Chińska Republika Ludowa	1,17	A471
Chińska Republika Ludowa	Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, Da Lian Dong Lu, Economic and Technology Zone, Yangquan City, Shanxi 045000, Chińska Republika Ludowa	1,17	A472
Chińska Republika Ludowa	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	0,26	A999

⁽⁶¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 492/2010.

Indonezja	PT. Golden Sari (Chemical Industry), Mitra Bahari Blok D1- D2, Jalan Pakin No 1, Sunda Kelapa, Jakarta 14440, Indonezja	0,24	A502
Indonezja	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	0,27	A999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać opatrzone datą oświadczenie podpisane przez pracownika podmiotu wystawiającego taką fakturę, z podaniem jego imienia, nazwiska i stanowiska, przy czym takie oświadczenie sporządza się w sposób następujący: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że (ilość) (produkt objęty przeglądem) sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez (nazwa i adres przedsiębiorstwa) (dodatkowy kod TARIC) w [państwo, którego dotyczy postępowanie]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą.”. W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

4. W przypadkach gdy towary zostały uszkodzone przed wprowadzeniem do swobodnego obrotu, w związku z czym cena faktycznie zapłacona lub należna jest ustalana w drodze proporcjonalnego podziału w celu określenia wartości celnej na podstawie art. 131 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 ⁽⁶²⁾, wysokość cła antidumpingowego obliczoną na podstawie określonych powyżej stawek pomniejsza się o odsetek, który odpowiada proporcjonalnemu podziałowi ceny faktycznie zapłaconej lub należnej.

5. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 października 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).